

T Ganztageschule hat in neuen Räumen Betrieb aufgenommen

Neue Kinderkrippe und Hort sorgen für ein optimales Betreuungsangebot in Oberfürberg – Erleichterung für berufstätige Eltern



Foto: Wunder

Oberbürgermeister Thomas Jung stattete den Hortkindern beim Mittagessen einen Besuch ab. Sie berichteten ihm, wie wohl sie sich in der neuen Einrichtung fühlen.

Endlich ist es soweit, der Anbau der Adalbert-Stifter-Schule ist fertig. Bei der Präsentation staunten die Besucher um Oberbürgermeister Thomas Jung nicht schlecht: In dem dreistöckigen, rund 1000 Quadratmeter großen Gebäude sind fünf neue Klassenzimmer, eine Mensa sowie Platz für einen Kinderhort und eine -krippe namens „Moggerla“ entstanden.

Vier Millionen Euro hat die Stadt in den Neubau investiert und setzt so ein Signal für die Familienfreundlichkeit in Fürth. Die Initiative für das Projekt kam von einer 2004 gegründeten Elterninitiative. Vor eine große Herausforderung wurden die engagierten Eltern jedoch nicht nur finanziell gestellt. Jahrelang suchten sie erfolg-

Foto: Kielmann



Nach sieben Jahren ist das „Moggerla“ in Oberfürberg fertig und die Adalbert-Stifter-Grundschule die zweite Einrichtung in Fürth, die Kinder von der Krippe bis zur vierten Klasse unter einem Dach vereint.

los nach einem geeigneten Ort für Krippe und Hort. Bei Schulleiter Werner Weis, der selbst an einer Ganztageseinrichtung interessiert war, fanden sie die notwendige Unterstützung. So konnte bereits 2010, ein Jahr nach Baubeginn, das Richtfest gefeiert werden. Der moderne Kubus soll für die Kinder ein Ruhepol im reizüberfluteten Alltag sein. Die Fürther Architekten Volker und Wolfram Heid entschieden sich daher für schlichten Sichtbeton mit gezielten Akzenten durch Farbe oder Holz und eine liebevoll ausgesuchte, kindgerechte Innenausstattung. Nach der Rosenschule ist die Einrichtung in Oberfürberg die zweite Fürther Grundschule, die den neuen Weg beschreitet. Im Mittelpunkt der so genannten gebundenen Ganztageschule steht nicht nur die umfassende Betreuung der Mädchen und Jungen, sondern auch der Wunsch nach einem pädagogisch gestalteten und rhythmisierten Schulalltag. Die verschiedenen Betreuungsangebote enden zwischen 13 und 17 Uhr und bieten so vor allem berufstätigen Eltern eine große Erleichterung. Die zwei Gruppen der Krippe können 24 Kinder besuchen, der Hort bietet Platz für 25.

T City-Center: Einige Geschäfte bleiben, andere sind schon umgezogen

Wer ist wo – Informationen zu den Einzelhändlern des Einkaufszentrums – C & A, Tiefgarage und Restaurants bleiben geöffnet

Bei manchem Besucher der Innenstadt herrscht dieser Tage Verwirrung über die Frage, ob das City-Center nun tatsächlich komplett geschlossen ist. Entgegen erster Ankündigungen haben einige wenige Geschäfte noch ge-

öffnet. Derzeit (Stand 27. Januar) geht im **City-Center** in folgenden Läden der Verkauf weiter:

- Netto
- Schlecker
- Pepino Taschen und Accessoires (bis 4. Februar)

- Apotheke im City-Center
- Schuh/Taschenpirat
- Schuhe Outlet
- Parfümerie Höfer
- Kingsgard Reinigung
- Eiscafe Gondola
- Bäckerei Entner

Nicht vom Umbau betroffen und daher **weiter geöffnet** sind das Bekleidungshaus C&A, die Restaurants China-Town und Poseidon sowie die Tiefgarage.

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
City-Center: Einige Geschäfte bleiben,
andere sind schon umgezogen

Einige der Geschäfte, die früher im City-Center ansässig waren, sind der Fürther Innenstadt treu geblieben. Dazu zählen:

- Attic – Königstraße 110
- Bonita – Schwabacher Straße 24
- Käferlein Outlet – Schwabacher Straße 9
- Juwelier Weigmann – Schwabacher Straße 33
- Bijou Brigitte – Schwabacher Straße 10
- Parfümerie Höfer – Moststraße 19
- A&M Mode – Mathildenstraße 3
- Vedes Spiel und Freizeit – Blu-



Foto: Hackbarth-Herrmann

- menstraße 2
- Chocolate and More (jetzt Café Michels) – Gustavstraße 48
- Cali Nails (jetzt Jumbo Nails) – Schwabacher Straße 66
- S&R Kosmetik- und Nails – Moststraße 23
- Änderungsschneiderei Akman – Alexanderstraße 18. ■

Freundlicher Service, weitgehend das gleiche Sortiment, neue Adresse: Friedrich Schramme ist mit seinem Geschäft „Vedes Spiel + Freizeit“ in die Blumenstraße 2 umgezogen. In den neuen hellen Räumlichkeiten befindet sich auch die Postagentur.

„Trau(m)stadt Fürth“ mit vielen Möglichkeiten

Auch in diesem Jahr bietet das Standesamt Fürth heiratswilligen Paaren wieder vielfältige Möglichkeiten an, den Bund fürs Leben zu schließen.

Neben den bewährten Trauungen an Freitagvormittagen im historischen Sitzungssaal des Rathauses können sich die Paare auch wieder an elf Samstagen das Ja-Wort geben. Diese Eheschließungen finden im Festsaal des Schlosses Burgfarnbach oder im Rathaus statt.

Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr, als erstmals Trauungen im Stadtmuseum Ludwig Erhard abgehalten wurden, stehen heuer die beiden Freitagnachmittage 25. Mai und 6. Juli zur Auswahl.

Optional kann über das Stadtmuseum im Anschluss an die Trauung ein Sektempfang oder Imbiss gebucht werden.

Den Höhepunkt des Jahres stellt diesmal der **Mittwoch, 12. Dezember**, dar. Dieser Tag ist auf lange Zeit die letzte Gelegenheit, an einem sogenannten Schnapszahl-Tag den Bund der Ehe einzugehen. Die Brautpaare können sich an diesem ganz besonderen Hochzeitstag im Rathaus und im Schloss Burgfarnbach trauen lassen.

Nähere Informationen zu den Eheschließungen und Terminen gibt es im Internet unter www.fuerth.de/standesamt oder unter Telefon 974-15 82 oder 974-15 90.

Hinweis: Eine Anmeldung zur Eheschließung bzw. zur Begründung einer Lebenspartnerschaft ist frühestens sechs Monate vor dem gewünschten Trautermine möglich. ■

Berichtigung

Bei der Aufzählung der Gemeinden, die 1972 in die Stadt Fürth eingemeindet wurden, blieben in der OB-Kolumne der letzten Ausgabe der **StadtZEITUNG** zwei Gemeinden versehentlich unerwähnt: **Steinach und Herboldshof**. Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger dieser beiden Stadtteile herzlich, dies zu entschuldigen! ■

Einsatz für die Sicherheit

In zahlreichen bayerischen Städten ist die Sicherheitswacht unterwegs, um das subjektive Sicherheitsgefühl der Bürgerinnen und Bürger zu stärken. Von der Polizei geschult unterstützen auch in Fürth 15 Freiwillige, davon seit Jahresbeginn sechs Neue, die örtliche Dienststelle.

Paarweise sollen sie dem Vandalismus und der Straßekriminalität entgegenwirken und



Foto: Kielmann

Das Ehepaar Gabi und Georg Reimer auf Streife in der Fußgängerzone. Sie ist eine der sechs neuen Mitarbeiter in Fürth und freut sich, ihren Mann unterstützen zu können. Passanten erkennen die Freiwilligen an ihrer blauen Uniform mit der Aufschrift „Sicherheitswacht“.

durch ihre Präsenz die Sicherheitslage in der Stadt verbessern. Je nach aktueller Situation wird von erfahrenen Beamten entschieden, wo und wann die Sicherheitswacht auf Streife geht. Als Tätigkeitsbereiche stehen dabei zum Beispiel größere Wohnsiedlungen oder öffentliche Parks und Anlagen im Fokus. Um von hilfesuchenden Bürgern gezielt angesprochen werden zu können, tragen sie an der Brust ein Kennschild und eine hellgrüne Ärmelschleife bzw. einen blauen Blouson, jeweils mit der Aufschrift „Sicherheitswacht“. ■

Inhalt

Fürth Shop.....	7
Amtsblatt	19
Ärzte und Apotheken	21
Familiennachrichten.....	22
Sport.....	24
Grüner Markt	
Kleinanzeigen	26
Impressum.....	27



Näheres zu der Ausstellung, die ab 18. Februar geöffnet ist, in der nächsten **StadtZEITUNG**.

Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am 15. Februar 2012 u. a. mit diesen Themen:

- „Sudhauslofts“ fertig gestellt
- Fürther Unternehmen auf der Spielwarenmesse
- Fünf Jahre Wissenschaftsstadt

Anzeigenschluss:
7. Februar 2012
Kleinanzeigenschluss:
7. Februar 2012, 12 Uhr





Herzlichen Glückwunsch

- Am 4. Februar hat Stadtrat **Prof. Günter Witzsch** Geburtstag,
- am 7. Februar vollendet **Siegfried Stieber**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
- am 8. Februar **Lothar Riechert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 76. Lebensjahr,
- am 10. Februar **Ortwin Michl**, Träger des Kulturpreises der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,
- am 13. Februar **Irma Groß**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,
- am 14. Februar **Gisela Homberger**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr. ■



Einladung zu Sitzungen

- **Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 2. Februar, 15 Uhr, Rathaus.
- **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 15. Februar, 15 Uhr, Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2.
- **Kulturausschuss:** Donnerstag, 16. Februar, 15 Uhr, Rathaus. Änderungen vorbehalten! ■



Rathaus – Lob & Kritik

- Kritisch angemerkt wurde:**
- Baumfrevl durch Unbekannte im Rednitzgrund
- Lob gab es für:**
- Letzter Auftritt der Biermösl Blossn im Stadttheater ■



Wirtschaftsticker

Das „**Studio Relax**“ von Anja Kunze-Vetter und Edith Kunze in der Schäßburger Straße 23 feiert am **Mittwoch, 8. Februar, von 11 bis 19 Uhr** sein zehnjähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür. Die Gäste erwarten individuelle Beratungen, Vorführungen zu den Themen Fußmodellage, Fuß- oder Nackenmassage, Wimpernverlängerung, Schminkberatung und die Reviderm-Methode (Mikrodermabrasion) und vieles mehr. Persönliche Beratungen unter Telefon 756 71 66 können vereinbart werden. ■



Werben auf www.fuerth.de

Die Homepage der Stadt Fürth zählt zu den meistbesuchten Internetauftritten der Metropolregion. Mehr als 600 000 Menschen nutzen jährlich die umfangreichen Serviceleistungen der Seite und informieren sich über das aktuelle Stadtgeschehen. Ab sofort ist kommerzielle Werbung auf der Homepage der Stadt Fürth möglich und bietet Unternehmen damit einen effizienten Weg, potenzielle Kunden direkt anzusprechen. Der Vorteil: Produktinformationen finden sich in einem seriösen, offiziellen Umfeld wieder und sind dadurch glaubhaft und imagefördernd. Diese reichweitenstarke Werbemöglichkeit kann die Stadt Fürth zu attraktiven Konditionen anbieten. Nähere Informationen dazu gibt Walter Landgraf unter der Rufnummer 974-12 18 oder per E-Mail an walter.landgraf@fuerth.de. ■



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

vor wenigen Tagen jährte sich ein für die Kleeblattstadt historisches Ereignis zum 90. Mal: Die Verhinderung der Einheitsgemeinde Nürnberg – Fürth. Wäre es im Januar 1922 nach dem Willen des Fürther

Wir können zu Recht selbstbewusst in die Zukunft blicken, denn Fürth hat sich in den vergangenen Jahren gemauert, wie nicht zuletzt die stetig steigenden Zahlen der Zuzüge – auch aus Nürnberg – zeigen.



Foto: Gaßner

Genau auf der Stadtgrenze befindet sich das Sudhaus der Tucher-Brauerei, wo Oberbürgermeister Thomas Jung, Tucher-Chef Fred Höfler und Nürnbergs Rathauschef Ulrich Maly (v. li.) auf das historische Ereignis vor 90 Jahren angestoßen haben.

Stadtrates gegangen, dann gäbe es unsere schöne Kleeblattstadt in dieser Form nicht mehr. Denn mit 30 zu 10 Stimmen votierte der damalige Rat für einen Zusammenschluss der beiden Kommunen. Dass dies verhindert werden konnte, verdanken wir engagierten Fürthern wie dem Stadtpfarrer Paul Fronmüller und seinen Mitstreitern, die sich als Verein „Treu Fürth“ gegen die Eingemeidungspläne wehrten und eine Volksabstimmung erwirkten. Das Ergebnis – 65 Prozent stimmten gegen die Eingemeindung – überraschte scheinbar den Stadtrat so sehr, dass er gleich geschlossen zurückgetreten ist.

Die Kleeblattstadt mag vielleicht kleiner sein als die Noris, dass wir uns aber in vielen Bereichen durchaus auf Augenhöhe begegnen, dafür gibt es zahlreiche Beispiele. Ich denke dabei etwa an das spannungsgeladene Derby im vergangenen Dezember. In diesem Sinne kann ich mich dem Fürther Ehrenbürger Alfred Nathan nur anschließen, der am 24. Januar 1922 schrieb: „.... Das ist ein hell in Ewigkeit strahlender Ehrentag für unsere Heimat, für mich selbst ein Glückstag!“

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Für mich ist dieses Votum das Musterbeispiel für direkte Demokratie. Politik und vor allem Kommunalpolitik muss Bürgerinnen und Bürger einbinden und muss vor allem identifikationsfähig sein. Und ob Fürth und Nürnberg jemals eine gemeinsame Identität entwickelt hätten können, bezweifelt selbst mein Nürnberger Amtskollege Ulrich Maly. Denn auch wenn wir ein gutes Verhältnis zu unserer großen Nachbarstadt pflegen – Fürth ist Fürth und Nürnberg ist Nürnberg. ■

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de ■

Beim Projekt „Lindengärten“ entstehen Reihenhäuser in Poppenreuth

Der Bauboom erfasst nun auch die Vororte – Gut ausgestattete Reihenhäuser in sehr guter Lage – Vielfältige Freizeitmöglichkeiten

Das Fürther Bauunternehmen P&P ist bisher vor allem im Bereich der Sanierung denkmalgeschützter Altbauten in der Kleeblattstadt tätig gewesen und hat so viel modernen Wohnraum geschaffen. Jetzt erschließt sich das Unternehmen mit dem Projekt „Lindengärten“ ein weiteres Geschäftsfeld. 37 Reiheneck- bzw. -mittelhäuser



Foto: Wunder

Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und P&P-Vetriebsleiter Jürgen Eschbach (2. v. re.) präsentieren das Lindengärten-Modell. In rund einem Jahr sollen die ersten Häuser bezugsfertig sein. Die Vertreter des SV Poppenreuth, Stadträtin und Kassiererin Birgit Bayer-Tersch (2. v. li.) und Vorsitzender Michael Helger (re.), freuen sich auf die neuen Nachbarn.

entstehen in den nächsten Monaten im Kreuzsteinweg in Poppenreuth. Die zweistöckigen Gebäude mit Wohnflächen zwischen 100 und 130 Quadratmetern sind mit großzügigen Gärten, Terrassen und

Dachterrassen ausgestattet. Jedes Haus ist voll unterkellert und verfügt über einen eigenen Eingang. Auch Stellplätze, Carports und Garagen sind ausreichend vorhanden. Zur hochwertigen Inneneinrichtung gehören Parkett in allen Wohnräumen, Fußbodenheizung und eine

exklusive Sanitärausstattung mit Markenfabrikaten. Eine sparsame Gasbrennwertheizung ist an alle 37 Haushalte angeschlossen und die Brauchwassererwärmung wird größtenteils durch Sonnenkollektoren auf den Carports unterstützt. „Das besondere an dem Projekt ist, dass der Bauboom nun auch die Vororte erreicht hat“, so Oberbürgermeister Thomas Jung bei der Vorstellung des Bauvorhabens. Auf Grund ihrer Lage und der guten Infrastruktur eignen sich die Objekte hervorragend für junge Familien. Die umliegenden Städte Nürnberg und Erlangen sind schnell und einfach mit dem Auto zu erreichen, zusätzlich befindet sich direkt vor den Gärten eine Bushaltestelle. Im Nord-Osten gefällt ein schöner Weitblick über die Felder des Knoblauchslandes, im Süden stellt der Sportverein SV Poppenreuth mit Tennis- sowie Fußballplätzen und vielen weiteren Sportarten nicht nur umfangreiche Freizeitmöglichkeiten zur Verfügung, sondern bietet in der Kinderkrippe „Knoblauchsland“ auch Betreuungsmöglichkeiten für die Kleinen an.

Stoffe Fabrik-Reste

Schöne WINTERSTOFFE eingetroffen!

Jersey-Strick..... m ab **5.⁰⁰**

Hosen Baumw.-Reste..... m ab **4.⁵⁰**

Rockreste..... m ab **4.⁵⁰**

Eckbank-Polsterstoffe..... m ab **6.⁷⁵**

Reißverschlüsse..... Stück ab **0.⁵⁰**

FEMA-Stoffe

Fürth • Königstr. 94/
U-Bahn Rathaus

Nürnberg • Maximilianstr.30/
U-Bahn Maximilianstr.

Erlangen • Friedrichstr. 40/
Bohlenplatz

oder www.fema-stoffe.de

Greuther Teeladen

**Mehr Qualität, mehr Genuss
Einfach besser Leben**

Angebote
im Februar 2012

Angebote gültig im Angebotsmonat und solange der Vorrat reicht

Ostfriesenmischung	nur 1,69 €
Schwarztee, 100g Bestell-Nr. 210186 / 100 g = 1,69 €	statt 1,95 €
Kräuterzauber Zitrone	nur 1,39 €
Kräutertee, 50g Bestell-Nr. 230395 / 100 g = 2,78 €	statt 1,79 €
Wildkirschen	nur 2,39 €
Früchtetee, 250g Bestell-Nr. 230029 / 100 g = 0,96 €	statt 2,95 €
Bancha Japan	nur 1,79 €
Grüntee, 80g Bestell-Nr. 210044 / 100 g = 2,24 €	statt 2,29 €

neuer Webshop

www.greuther-teeladen.de

Unterstützung für Hort

Freiwilliger bereichert Freizeitprogramm der Kinder



Foto: Mellmann

„Meine Kinder halten mich jung“, sagt Klaus Rupprecht. Seit über fünf Jahren engagiert er sich ehrenamtlich im Kinderhort Kalbsiedlung und bereichert dort das Freizeitprogramm der Sechs- bis Elfjährigen. Dabei fließen seine Erfahrungen als ehemaliger Sanitär- und Heizungsinstallateur genauso wie seine Hobbys Tennis und Malen ein. Nachdem Rupprecht seine Firma nach über 50 Jahren an seinen Sohn übergab, war ihm schnell klar: „Ich muss noch was machen.“ Seine erste Anlaufstelle war das Seniorenbüro, das ihn an das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) verwies. Hier war schnell ein Einsatzfeld gefunden. So betreut der 69-Jährige eine

Werkstatt, in der die Mädchen und Jungen ihr handwerkliches Geschick ausprobieren können. Rupprecht gibt ihnen Hilfe und Raum zum Werkeln. Eines der größten Projekte mit durchaus künstlerischem Anspruch ist das etwa 30 Meter lange Mosaik an der Mauer der Einrichtung, das er gemeinsam mit den Kindern umgesetzt hat. Aber auch ein kleiner Tennisplatz auf dem Außengelände ist entstanden. So ist es kein Wunder, dass der Ehrenamtliche während seines langjährigen freiwilligen Engagements oft liebevoll „Hort-Opä“ genannt wird und ein fester Bestandteil der Einrichtung geworden ist. An einem Ehrenamt Interessierte berät das FZF gerne über mögliche Einsatzgebiete und vermittelt in geeignete Einrichtungen. Weitere Infos unter Telefon 217 47 82 oder post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.



Rosencafé in der Innenstadt



Foto: privat

Das Rosencafé in der Rosenstraße 5 ist ein beliebter Treffpunkt in der Innenstadt, das jeden Mittwoch (außer in den Schulferien) von 13 bis 16 Uhr geöffnet hat. Neben Kaffee und Kuchen kann man hier auch Billard spielen oder sich die Zeit mit Büchern vertreiben. Letztere dürfen gegen eine

Spende mitgenommen werden. Die Landeskirchliche Gemeinschaft, die gemeinnützig anerkannt ist und zur evangelisch-lutherischen Kirche gehört, betreibt das Café und freut sich auf neue Gäste.



Neuer Partner der Feuerwehr



Foto: Beres

Die Raiffeisenbank-Volksbank Fürth eG ist mit der Urkunde „Partner der Feuerwehr“ ausgezeichnet worden. Die Ehrung nahmen die beiden Bankvorstände Thomas Gimperlein (li.) und Markus Engel-

mayer (re.) von Landrat Matthias Dießl (2. v. li.) im Beisein der Kreisbrandräte Rainer Harreuther und Dieter Marx, Rechtsreferent Christoph Maier, Mitarbeiter Peter Franz und dem Leiter der Berufsfeuerwehr Fürth, Christian Gußner (v. li.), entgegen. Als „Selbstverständlichkeit“ bezeichnete Bankvorstand Gimperlein die Unterstützung seiner Angestellten. Zwar müsse die Filiale diese manchmal für Weiterbildungsmaßnahmen entbehren, doch bekomme man auch etwas zurück. Die Freiwilligen lernten zum Beispiel Führung zu übernehmen und im Team zu arbeiten. Eine erste Handlung als neuer „Partner der Feuerwehr“ hat die Raiffeisen-Volksbank bereits getätigt: Für die Jugendfeuerwehr Stadt und Landkreis Fürth gab es einen Spendenscheck.



Chemie-Klo zu verkaufen

Das Amt für Brand- und Katastrophenschutz bietet Gegenstände an, die auf Grund der Aufgabe der Schutzräume im City-Center nicht mehr benötigt werden. Dazu gehören: chemische Toiletten mit Zertifikat Schutzraum-H zum Preis von je 15 Euro. Müllsackhalterdeckel, die für die Wandbefestigung konzipiert sind (jeweils fünf Euro). Schwarze Plastiksäcke mit den Maßen 60 mal 40 Zentimeter (Öffnung auf der Breitseite; Karton mit 500 Stück zu zwei Euro). Der Verkaufserlös geht zu Gunsten des Vereins der Freiwilligen Feuerwehr Fürth, die dieses Jahr ihr 150-jähriges Be-

stehen feiert. Bestellungen unter Angabe der vollständigen postalischen Adresse sind an die E-Mail kats@fuerth.de zu senden. Sie werden nach der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Alle Gegenstände sind auf eigene Kosten abzuholen, Ort und Zeit werden in einer Bestätigungsmail mitgeteilt. Am **Samstag, 11. Februar**, werden von **10 bis 12 Uhr** eventuell noch vorhandene Restbestände aus dem Lagerraum des ehemaligen Zivilschutzes (unterste Ebene der Tiefgarage des City-Centers) verkauft.

Mietwagen? Ein Anruf genügt!

Vom Smart bis zum 7,5-Tonner finden Sie bei uns das passende Fahrzeug!

»Online immer zum Bestpreis buchen«

AUTOVERMIETUNG ABC UNIX RENT

PKW · BUSSE · LKW

90765 Fürth | Espanstr. 58 | Tel: 09 11 / 70 75 10
www.einfach-autos-mieten.de
www.facebook.de/automieten

Briefmarken und Münzhaus Fürth

Blumenstr. 11
90763 Fürth
0911-771342

Ankauf - Schätzung - Verkauf

Ihr Fachhandel in Fürth für:

- Gold/Silber/Edelmetalle
- Gold- und Silbermünzen
- Münzen aller Epochen
- Briefmarken aus aller Welt
- Sammlerzubehör

Briefmarken- & Münzhaus Fürth
 Inhaber: Stefan Wolf
 Blumenstr. 11, 90762 Fürth
 Tel. 0911/771342, www.bmhf.de

KLEIN & JACOB

Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf
 Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen

Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke, Pinsel
Bespannte Keilrahmen

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
 Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

Blue Elephant

Thailändische & Vietnamesische Spezialitäten

Unsere neuen Öffnungszeiten:
 Mo-Sa: 10-21 Uhr
 So: Ruhetag

Ideal für Ihre Feiern, Besprechungen,...

Grüne Halle / Südstadtpark
 Krautheimer Str. 11 | 90763 Fürth
 Tel.: 0911 / 746 76 34

Die vhs Fürth informiert

Anmeldung läuft!
 Das neue Programmheft Frühjahr/Sommer 2012 liegt in der vhs für Sie aus.

Noch freie Plätze im laufenden Wintersemester:

Excel 2010 - Aufbau kompakt (26152):
 03./04.02., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:00-17:00 Uhr, 72,80 € zzgl. 16,50 € für Lehrbuch im Kurs.

Partnermassage (40202) - nur für Paare!
 Berühren, verwöhnen, genießen!: 10./11.02., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:00-18:00 Uhr, 51,70 €.

Nacken-Fit (43133)
 Bei Problemen mit der Halswirbelsäule und im Schulter-Nacken-Bereich: Sa 11.02., 09:00-12:15 Uhr, 15,60 €.

Beratungstag Sprachen
 Am **Mittwoch, 15.02.12** findet im Haus der Volkshochschule, Hirschenstraße 27 eine kostenlose Beratung für folgende Sprachen statt: **Englisch** von 15.00-18.00 Uhr (**ohne Voranmeldung** in Raum II.3) - **Französisch, Italienisch und Spanisch** von 15.00-18.00 Uhr (**nach vorheriger telefonischer Anmeldung** unter 0911/974-1700).
Nur für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen!

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
 Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
 Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
 Das vhs Bistro hat Mo-Sa von 09.00-14.00 Uhr geöffnet.

Haus der Volkshochschule
 Hirschenstr. 27
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de

ABF APOTHEKEN

Angebote gültig vom 01.02.2012 – 29.02.2012
 info@a-b-f.de | www.a-b-f.de

Einladung zu unserem Vortrag **WENN DIE NIERE VERSAGT – HILFE DURCH DIALYSE, TRANSPLANTATION UND ORGANSPENDE**

Jährlich steigt die Zahl der Dialysepatienten in Deutschland. Häufige Ursachen sind Diabetes und Bluthochdruck. Wenn die Nieren versagen, ist durch moderne Dialyseverfahren und Medikamente eine anhaltend gute Lebensqualität erreichbar. Langfristig ist jedoch die Nierentransplantation überlegen. Die Wartezeit auf die Transplantation beträgt mehrere Jahre, da Spenderorgane fehlen. Für andere Organtransplantationen wie Herz, Leber, Bauchspeicheldrüse oder Lungen bestehen ähnliche Engpässe. Lassen Sie sich informieren und diskutieren Sie mit dem Redner.



Termin: Dienstag, 28. Februar 2012 um 18:00 Uhr
 Behandlung/Referent: Dr. med. Rainer Lang, Internist und Nephrologe in Fürth
 Kosten: € 3,- inkl. eines Getränks
 Ort: ABF-Gesundheitsforum

ERKÄLTUNG **ACC akut 600**

Löst den Schleim und erleichtert das Abhusten bei Atemwegserkrankungen. 20 Brausetabletten



€ **6,95**
 bisher € 9,45*
 Sie sparen **26%**
 € 2,50

SCHMERZEN **Voltaren Schmerzgel**

Entzündungshemmendes, schmerzstillendes Gel zum Einreiben. 60 g



€ **5,95**
 bisher € 7,50*
 Sie sparen **21%**
 € 1,55
 100 g: € 9,92

DIABETES **ACCU-CHEK Aviva**

Teststreifen zur Blutzuckermessung. 50 Teststreifen



€ **29,50**
 bisher € 36,51*
 Sie sparen **19%**
 € 7,01
 Dauer-tiefpreis

ERKÄLTUNG **SCHREIER'S EXKLUSIV HUSTEN BALSAM**

Ein Balsam für Brust und Rücken mit ätherischem Öl aus der Latschenkiefer. 30 ml



€ **4,95**
 Unser Tipp
 100 ml: € 16,50

Weitere Angebote finden Sie in den ABF-Apotheken oder unter www.a-b-f.de.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

* Unser bisheriger Verkaufspreis (Stand 02.01.2012). Angebote gültig vom 01.02.2012 - 29.02.2012, solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preisangaben enthalten die gesetzl. MwSt. und gelten nur in den ABF-Apotheken, im ABF-Kosmetikum und im ABF-Direktservice. Ggf. zusätzlich Versandgebühren. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen ähnlich.

ABF-Apotheke
 Breitscheidstrasse
 Rudolf-Breitscheid-Str. 39-41
 90762 Fürth

ABF-Apotheke
 Königswarterstrasse
 Königswarterstr. 18
 90762 Fürth

Erweitertes Angebot



Foto: Natuream Fürth

Das Fürther Naturteam – Ingrid Daut, Brigitte Peiker und Elisabeth Bokkenkamp (v. li.) – in der Königstraße 38 bietet ab sofort auch Entspannungsbehandlungen wie Klangschalen-, Reflexzonen- und

Kopfmassagen sowie energetische Haarschnitte mit dem Edelsteinkamm an. In allen Bereichen werden nur natürliche Produkte verwendet.

Marktstand stellt sich vor



Foto: Hackbarth-Herrmann

Hüseyin Bulut an seinem Marktstand auf der Fürther Freiheit.

In der Reihe über kleine Nahversorgungsunternehmen in der Innenstadt stellen wir diesmal den Familienbetrieb Bulut vor, der bereits seit 1977 mit seinem Obst- und Gemüsestand vom Fürther Wochenmarkt nicht mehr wegzudenken ist. Im Laufe der Jahre hat sich die Warenauswahl den Kundenwünschen entsprechend erwei-

tert. So bietet der Händler überwiegend Waren aus der Region an. Der Verbraucher findet frischen Blumenkohl, Lauch, Kartoffeln, Knoblauch, Zwiebeln, Kohlrabi, Paprika, Spitzkraut, Nüsse, Kastanien, Eier und vieles mehr vor – stets der Saison angepasst. Neben den klassischen Obstsorten runden exotische Früchte wie Papaya, Litchi, Physalis und Granatapfel das Angebot ab. Neu im Sortiment ist „Frisches für Zwischendurch“. Die Obstschalen werden am Stand zubereitet und auch gerne als „gesunde Alternative“ an benachbarte Büros geliefert. Obst und Gemüse Bulut ist auch in der Südstadt und in Burgfarnbach zu finden.
Info: Hüseyin Bulut, Telefon 74 56 30, Standzeiten: Montag bis Freitag von 6 bis 20 Uhr, Samstag von 6 bis 16 Uhr, je nach Jahreszeit.



Jens Frisch Christine Kailer

VR Baufi Top

DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung

10 Jahre Zinsfestschreibung:

2,80%*

Mehr Infos:

0911/77 98 0-777

www.rvb-fuerth.de

*) Stand: 24.01.2012; Sollzins 10 Jahre: 2,80% p.a.; 2,84% effektiver Jahreszins; 40% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Zinsfestschreibungen möglich!

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

Unser Tipp: Sichern Sie sich jetzt unsere günstigen Konditionen für die nächsten Jahre!

Fürth-Shop

Produkt des Monats Februar

Ob Regen oder Schnee – der Aquarellschirm mit seinen bunten Bildern von Fürth ist der richtige Begleiter. Als Produkt des Monats Februar kosten sowohl der Stockschild als auch die handliche Taschenschirmausführung 17,95 Euro statt 19,95 Euro.



Tee-Set

Das Geschenkset bestehend aus einer Packung „Fürther Teemischung“ und einem Glas „Kleeblatt-honig“ ist die richtige Überraschung für Tee-Liebhaber. Dazu gibt es ein Rosen-Teelicht und zwei süße Leckereien für 7,95 Euro.

Geschenkideen zum Valentinstag

Sekt-Set „Liebe“

An einem romantischen Valentinstagsabend darf das Sekt-Set „Liebe“ nicht fehlen. Eine Flasche Winzersekt „Fürth“, zwei Sektgläser und ein Rosen-Teelicht kosten hübsch verpackt 16,29 Euro.



Likör-Pralinen-Set

Naschkatzen freuen sich über das Likör-Pralinen-Set aus einem mit Weinbergpfirsich-Likör gefüllten Glasherz und einer Auswahl erlesener Pralinen der Confiserie Lauenstein. Das Set kostet 11,80 Euro.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt, Telefon 974 66 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Eine Produktliste ist unter www.fuerth.de/einkaufen zu finden. E-Mail: shop@fuerth.de.

Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.schmuckstueck-fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de
Trau(m)Dinge & Schmuck:
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier

...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
alles außer gewöhnlich!

Fürther Sahnehäubchen Sanitätshaus Pretzer

Foto: Hackbarth-Herrmann



Norbert Pretzer bietet in seinem Sanitätshaus alles rund um die Themen Wellness, Reha-Technik und Pflege.

Im Sanitätshaus Pretzer wird seit 30 Jahren großer Wert auf Beratung und Qualität gelegt. Ob im Bereich Wellness, Reha-Technik und Pflege, ob Fragen zur Gesundheit oder zu den Genehmigungsverfahren der Krankenkasse – Norbert Pretzer und sein Team wissen die richtige Antwort. Weiter bietet das Sanitätshaus viele Leistungen zu den Themen Wellness, Fitness, Gesundheit, Reha-Technik, Krankenpflege, Sport, Orthopädie-Technik und Homecare an. Dazu zählen zum Beispiel das Anmassen von Kompressionsstrümpfen, das Herstellen von Di-

abetiker-Fußbettungen und Sportbandagen nach Maß. Angeboten werden auch Leichtbauorthetik in Carbon-Technik, Bequem-Schuhe, Stützstrümpfe, Scooter, Gehwagen und vieles mehr. Die Mitarbeiter erstellen zudem Laufbandanalysen, um Einlagen für den Fuß optimal anzupassen. Innovative Produkte wie Einlagen zur Stärkung der Fußmuskulatur, Chung-Shi-Schuhe zur Verbesserung der Haltung oder Spezial-Strümpfe zur Steigerung der Leistung im Sport gehören ebenfalls zum Sortiment wie speziell in der kalten Jahreszeit Bettsocken, Unterhemden, Pulswärmer oder Rückenwärmer aus Angora. Wer nicht mehr mobil ist, kann das Fachwissen von Norbert Pretzer im Großraum Nürnberg, Fürth, Erlangen unverbindlich bei einem Hausbesuch kennen lernen. Selbstverständlich wird auch ein Lieferservice angeboten.

Info: Sanitätshaus Pretzer, Moststraße 31, Telefon 77 96 71, Fax 77 36 52, Internet www.sanitaets-haus-online.net, Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Mittwoch 9 bis 13 und 14 bis 16.30 Uhr.

Elektro-Service JORDAN!
 Ihr Hausgerätekundendienst!

Ausstellung + Verkauf:
Mühlhalstr. 103 90766 Fürth
 Telefonische Auftragsannahme:
0911-73 73 88
Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

complex
 Büroräume. Gewerbeflächen.
 Tagungszentrum.

Benno-Strauß-Straße 5, Fürth
 Telefon: 09 11/97 94 661
www.complex-fuerth.de

Möchten Sie ein Glückspilz sein?

Glückspilze erhalten auf unsere Wintermode **30% Rabatt und ein Wintertuch geschenkt***

* ab einem Einkauf von 100,- € gegen Vorlage dieser Anzeige, gültig bis 29.02.2012

STADELNER MODEHAUS
 Stadelner Hauptstraße 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00, Sa: 9.00-14.00 Uhr

IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL

Hallstraße 6
 90762 Fürth
 Tel.: 0911-7417112
fuerth@solllmann.de

in der Metropolregion.
 Seit über 40 Jahren Ihr Spezialist für Immobilien.

Feinkost
-Scepis-
Discount
Das Original
Seit 1999!

PROSCIUTTO COTTO	100gr	0,99€
MORTDADELLA ROVAGNATI	100gr	0,99€
TIPO PARMA SCHINKEN	100gr	1,35€
PARMA SCHINKEN ORIG	100gr	1,89€
SAN DANIELE PARMA	100gr	1,98€
SALAME FINOCCHIONA	100gr	1,28€
SALAME TOSCANO	100gr	1,28€
PECORINO AUS SICILIA	ab 100gr	1,28€
PECORINO AUS TOSCANA	ab 100gr	1,28€
PECORINO AUS SARDINIE	ab 100gr	1,53€
ANTIPASTI AUS KALABRIE	100gr	1,28€
ab 20€ 1 Flasche PROSECCO gratis		
PASTA DIVELLA	ab 500gr	0,59€
OLIO EXTRA VERGINE GARDA 1L		2,99€
PASTICCERIA AUS SICILIA		
PASTICCINI	1,200Kg	11,90€
CANNOLI GRANDI JE STÜCK		1,50€
WEINE CANTINA PLANETA	0,75l	6,90€
WEIN CHIANTI	0,75l	2,29€

NEU: jeden Samstag:
Frische Arancini aus Sizilien 1,50€
NEU: PIZZA ab 4,00€ & PASTA 4,00€
Mo-Fr von 9.00 bis 19.00 Uhr
GRUPPO SCHEPIS DISCOUNT
Nürnberger Str. 41, Fürth
Tel.: 0911/653 87 55
Mo-Fr: 9-19 Uhr, Sa 8.30-16 Uhr

€ Spende für hilfebedürftige Familien und Kinder

Der örtliche Rotary Club hat mit dem Verkauf seines Fürther Adventskalenders im vergangenen Jahr, hinter dessen 24 Türchen attraktive Geschenke und Gewinne versteckt waren, einen Erlös von 20 000 Euro erzielt. Die Einnah-

men fließen in den clubeigenen Fonds und werden an hilfebedürftige Familien und Kinder, die unverschuldet in eine Notsituation geraten sind, weitergegeben. Zahlreiche Sponsoren unterstützten die Aktion mit Preisen im Ge-

samtwert von über 10 000 Euro. Das Engagement des Clubs im Jahr 2012 konzentriert sich auf die Unterstützung ausgewählter sozialer Projekte, mit denen vor allem Hilfe zur Selbsthilfe geleistet werden soll.



Steuerwissen ist Geld!
Unser Beratungsstellenleiter
Hendrik Rusniack ist gerne für Sie da!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen.
Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle:
Gebhardtstr. 3, 90762 Fürth
Telefon: 0911 / 69 08 93 65
Bei Bedarf Hausbesuch!

**Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16,
E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de**

€ Unterstützung für Kindergarten

Der evangelische Kindergarten in Burgfarnbach darf sich über eine Spende in Höhe von 700 Euro von der Firma Raumdesign freuen. In-

haber Klaus Weiskopf überreichte den Scheck an Leiterin Beate Funk. Der Geldbetrag stammt aus dem Erlös einer Tombola.

€ Spende für Schreiambulanz



Foto: Lebenshilfe Fürth

Die Kind- und Eltern-Frühförderung der Lebenshilfe hat für ihr Projekt „Schreiambulanz“ eine Spende in Höhe von 1000 Euro von der Firma ProfiTec erhalten. Das Unternehmen, ein auf IT-Fachpersonal spezialisierter Dienstleister in Langenzenn, hat auch im vergangenen Jahr auf Weihnachtsgeschenke für seine Kunden verzichtet. Daniel Ehni (li.) und Lutz-Oliver Beck (2. v. re.) übergaben den Scheck an Elke Schrempf (2. v. li.), Silvia Scharff und Alois Meißner.

„Kannst du für meine Mama einspringen?“

Werden Sie qualifizierte Kindertagespflegeperson mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Wir bieten kostenfreie Einführungskurse an. Infos und Anmeldungen: Tel. 0911-255 229-0 oder im Internet.

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Qualifizieren. Vermitteln. Fortbilden.
www.fmf-familienbuero.de



fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

jetzt anmelden

Neue Einführungskurse:
Dienstag 07.02.2012
Dienstag 27.03.2012
Dienstag 24.04.2012

Design: www.beilke.de

€ Spende für Klavierunterricht



Foto: Kielmann

Der Multikulturelle Frauen-Treff in der Moststraße hat von der Kuhlmann-Stiftung und aus dem Erlös der Weihnachtsaktion „Freude für alle“ der Nürnberger Nachrichten eine Spende in Höhe von 1500 Euro erhalten. Der Betrag wird laut der Vorsitzenden des Treffs, Juliane Sommer (li.), für den Klavierunterricht von Kindern der Frauen-Treff-Mütter verwendet. Bisher nehmen vier Mädchen und Jungen, darunter der fünfjährige Marino (Mitte) Unterricht bei Klavierlehrerin Ludmilla Zeitler (re.), die das Projekt unterstützt. Weitere

Spenden sind willkommen: Multikultureller Frauentreff e.V., Sparkasse Fürth, Kontonummer: 954 51 95, Bankleitzahl: 76 25 00 00.

www.erfolgsraum.info



Mit Feng Shui Räume der Kraft schaffen

Als Basis für Ihre persönlichen und geschäftlichen Erfolge.

Erfolgsraum | Susanne Grethlein

Feng Shui Consultant | Zertifizierte Beraterin des Deutschen Feng Shui Instituts Freiburg

Neue Vorstandsmitglieder

Foto: IHK-Geschäftsstelle Fürth



Die Wirtschaftsjuvenoren Fürth haben bei ihrer Jahreshauptversammlung ihren Vorstand neu gewählt. Ihm gehören an: Michaela Parthemüller als Vorsitzende, Stefan Krautz (2. v. re.), Silke Thulke-Rinne (2. v. li.) sowie Andreas Lukas (li.) als Schatzmeister. Neue Kassenprüferin ist Verena Graf. Die Geschäftsführung hat weiterhin Gerhard Fuchs von der örtlichen IHK inne. Das Gremium bietet dieses Jahr ein attraktives Veranstaltungsprogramm und widmet sich vor allem dem Thema „Vereinbarung von Familie und Beruf“.

Beratung

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 7. Februar, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschafts Rathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmen über die

Themen Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Vertrieb, Marketing sowie Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.

HairStyle by Ramona

- Beste Leistungen zu fairen Preisen
- Aktuelle Hairstyle - Techniken
- Wir beraten Sie Typgerecht

Wir arbeiten an der „Spitze“
unser Team freut sich auf

Sie

Testen Sie uns

Di / Mi 9 - 17 Uhr, Do / Fr 8 - 20 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr
Königsstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63
ALCINA Depot

Besuchen Sie unser großes Treppenstudio in der Region!

TREPPEN MEISTER **BAUER**
Das Original

Über 20 Originaltreppen zum Anschauen-Anfassen-Ausprobieren
Ihr kompetenter Partner für Treppenbau und Modernisierung
Gewerbestr.3 · 90556 Cadolzburg · Tel. 09103-79450
www.bauer-treppen.de

Plus **DAS MODEEREIGNIS IM FRÜHJAHR 2012**

Plus **STADELNER MODEHAUS**

Neueröffnung für große Größen 46-56

Stadelner Hauptstr. 90 (2 Gehminuten vom STADELNER MODEHAUS entfernt)
| am Festplatz gegenüber | Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr, Sa. 9.30-14.00 Uhr

Neueröffnung unserer Polstermöbelabteilung!

Jetzt zu sensationellen Eröffnungs- und Sondervorteilen angeboten

GUTSCHEIN
€ 150,-
in Wert 200,-
Bei einem Einkauf ab 600,-

GUTSCHEIN
€ 1000,-
in Wert 2000,-
Bei einem Einkauf ab 4000,-

GUTSCHEIN
€ 2000,-
in Wert 4000,-
Bei einem Einkauf ab 8000,-

NEUERÖFFNUNG UNSERER POLSTERMÖBELABTEILUNG

In vielen Farben zum individuellen Preis erhältlich!

statt 999,- SIE SPAREN 50%
499,-
AKTIONS-SONDERPREIS

Inkl. Kissen und Bettfunktion, Liegefläche ca. 123 x 207 cm

Wohnlandschaft Kunstleder Schwarz, in Kombination mit Webstoff

Kissen, Hocker und Funktionen gegen Mehrpreis!

Alle Rückenverstellungen im Preis enthalten!

statt 3199,- SIE SPAREN 62%
1199,-
AKTIONS-SONDERPREIS

Hochwertige Design-Polstergarnitur
Stellmaß ca. 308 x 329 cm

Funktionen und Hocker gegen Mehrpreis!

statt 999,- SIE SPAREN 60%
ab 399,-
AKTIONS-SONDERPREIS

2-Sitzer

DER PROFI FÜR BESTÄGER-SITZKOMFORT, ZEITLOSE POLSTERGARNITUR MIT ERGONOMISCH OPTIMIERTEM SITZKOMFORT.

3-Sitzer

statt 829,- SIE SPAREN 60%
ab 329,-
AKTIONS-SONDERPREIS

Sessel (ohne Hocker)

statt 1419,- SIE SPAREN 60%
ab 569,-
AKTIONS-SONDERPREIS

FEDERKERN

Zeitlose Polstergruppe mit ergonomisch optimiertem Sitzkomfort

In vielen Farben zum individuellen Preis erhältlich!

Besuchen Sie uns unter: www.wagner-fuerth.de

wagner

PREISWERT EINRICHTEN

Unser oberstes Ziel:
Wir wollen Ihr Vertrauen und Sie als Kunden gewinnen. Kompetenz in allen Einrichtungsfragen seit über 35 Jahren. Eine Bestpreisgarantie war für uns schon immer eine Selbstverständlichkeit.

Ihre Petra Schubert
Geschäftsleitung Marketing und Absatz



+++ Mitten im Leben: Die Sparkasse Fürth informiert +++ Mitten im Leben: Die Sp

In den besten Jahren: Reiseschutz

**Unbeschwert die Welt ansehen:
Die Gold Kreditkarte mit Versicherungsschutz gibt ein gutes Gefühl**

„Nur rollende Steine setzen kein Moos an“, deshalb ist das Reisen eines der beliebtesten Hobbys von Menschen, die in den besten Jahren sind. Reiseveranstalter haben bei der älteren Generation die meisten Zuwächse. Und deshalb schätzen auch immer mehr Reiselustige dieser Generationen die Gold Kreditkarte als ideale Reisebegleitung.

Und dies nicht nur, weil es sich mit dieser Kreditkarte an 31 Millionen Akzeptanzstellen rund um den Globus bequem und bargeldlos bezahlen lässt. Gerade ihr umfangreiches Versicherungspaket macht sie zu etwas ganz Besonderem: zum Sicherheitsnetz, Pannenhelfer und besten Freund, der Sie nicht im Stich lässt.

**100 % mehr erleben
im Sparkasse MasterCard
Shopping Plus Portal**

Ihre Trumpfkarte, wenn Sie gerne verreisen, Ihre Freizeit aktiv gestalten oder auf der Suche nach besonderen Veranstaltungen sind. Denn mit „Sparkassen MasterCard Shopping Plus“ steht Ihnen ein ganz besonderes Online-Einkaufsportal



zur Verfügung. Bequem mit Karte einkaufen und mit „Cashback“ Geld rückerstattet bekommen.

100 % mehr Genuss

Die MasterCard Gold lässt Sie in faszinierende Erlebniswelten eintauchen. Profitieren Sie von einzigartigen Vorteilen und aktuellen Angeboten unter

www.sparkassen-kreditkarten.de/gold

Sicherheit schon vor dem Reiseantritt

Gerade ist der letzte Koffer gepackt und die Vorfreude riesengroß, und dann passiert es: Eine plötzliche Erkrankung macht alle Pläne zunichte. Damit sich je-

doch zu dieser Enttäuschung nicht auch noch finanzielle Folgen gesellen, kommt Ihr Helfer in der Not zum Einsatz – die Reiserücktritts- und Reiseabbruchkostenversicherung der Gold Kreditkarte. Diese Versicherung ist in der Gold Kreditkarte automatisch inbegriffen und jetzt mit noch besseren Leistungen als bisher, durch den reduzierten Selbstbehalt von 100 Euro pro Reise.

Dies gilt ebenso, wenn Sie eine bereits angetretene Reise vorzeitig beenden müssen. Hier erstattet die Versicherung auch die Kosten für die gebuchten, aber nicht in Anspruch genommenen Leistungen, wie etwa Ausflüge oder die Teilnahme an Sportprogrammen.

Rundum-Schutz und Service für unterwegs – für Sie und Ihre Familie*

- ▶ Reiserücktritts-/Reiseabbruchkostenversicherung
- ▶ Auslandsreise-Krankenversicherung
- ▶ Kfz-Schutzbrief für das Inland und europäische Ausland
- ▶ 24-Stunden-Reisenotfallservice –
telefonische Betreuung rund um die Uhr

Jetzt direkt abschließen: online unter www.sparkasse-fuerth.de oder telefonisch unter (0911) 78 78 - 0. Oder in Ihrer Geschäftsstelle.

*Details zu den Leistungen entnehmen Sie bitte den Versicherungsbedingungen.

Sparkasse Fürth informiert +++ Mitten im Leben: Die Sparkasse Fürth informiert +++

In den besten Jahren: Reiseschutz



Beste medizinische Versorgung – egal wo die Reise hingeht.

Schlimm genug, wenn man im Urlaub krank wird oder einen Unfall hat – gut zu wissen, dass man sich auf den umfangreichen Service der Gold Kreditkarte verlassen kann.

Die Auslandsreise-Krankenversicherung übernimmt weltweit die Kos-

ten für die notwendige ärztliche und zahnärztliche Versorgung.

Im Notfall steht Ihnen eine 24-Stunden-Hotline zur Seite, die Sie über alle Möglichkeiten informiert und Ihnen einen deutsch oder zumindest englisch sprechenden Arzt vermittelt.

Natürlich genießen Sie Erste-Klasse-Status. Sollte aus medizinischen Grün-

den ein Rücktransport ratsam sein, dann werden sämtliche Kosten erstattet. Damit wird Ihnen also der perfekte Schutz in einer ohnehin nicht gerade leichten Situation geboten.

Pannenhilfe, wenn Not am Mann ist

Und wer den Urlaub mit dem eigenen Auto antritt, hat mit dem Kfz-Schutzbrief für das Inland und

europäische Ausland einen weiteren Sicherheitsbonus: Nicht nur für den Karteninhaber, sondern für alle mitversicherten Personen werden die Kosten für Pannen- und Unfallhilfe, Bergung- und Abschleppen, Übernachtung und Rückfahrt sowie Bahn- oder Lufttransport von notwendigen Ersatzteilen übernommen.

24-Stunden-Reisenotfallservice

Sollte Ihre Kreditkarte im Urlaub einmal verloren gehen, dann ist das zwar ärgerlich, für Sie aber trotzdem kein Grund zur Sorge. Über die 24-Stunden-Servicehotline erhalten Sie in einer Notsituation umgehend kostenlos Bargeld sowie bei Bedarf eine Ersatzkarte und noch andere wertvolle Leistungen.

Sie sehen, mit der Gold Kreditkarte haben Sie einen Rundum-Versicherungsschutz. Gerne beraten wir Sie ausführlich über alle Vorteile. Einfach einen Termin bei Ihrem Berater vereinbaren.

Ausgewählte Termine

aus Stadt und Landkreis Fürth

15.02.2012, 14 Uhr,
Stadthalle/Großer Saal, Rosenstraße 50

Faschingsball

Eintritt: 5 Euro,
Kartenausgabe: 23.01.2012

04. 03. 2012, 15 Uhr,
Stadttheater Fürth, Königstraße 116
(begrenzt Kartenkontingent)

Der starke Wanja

Eine Kammeroper für Kinder und Erwachsene

Eintritt: 5 Euro,
Kartenausgabe: 20.02.2012

Kunst am Dienstag

Veranstaltungsreihe
der kunst galerie fürth

Termine: 07.02.2012, 03.04.2012
jeweils 14.00 Uhr

Fürther Senioren-Kulturtreff

Termine: 04.02., 13.03., 17.04.2012
jeweils 14 Uhr

Am 08.02. und 14.03.2012
jeweils ab 14 Uhr

Paul-Metz-Halle Zirndorf,
Volkhardstraße

Tanznachmittag für Senioren

**Weitere Informationen unter
Tel. 0911-9 60 01 08.**

1. Freitag im Monat

Fahrten in das Thermalbad Bad Rodach

Termine 1. Halbjahr 2012: 03.02.
02.03., 30.03., 04.05., 01.06.2012

Abfahrtszeiten und Anmeldung unter
Tel. 09105-222, oder E-Mail an
Kuhlmann-reisen@t-online.de

**Preis: 22 Euro (15 Euro Fahrt/7 Euro
Eintritt Bad)**

Weitere Informationen und Termine
unter www.stadt-fuerth.de (Kategorie
„Älter werden in Fürth“) und
www.landkreis-fuerth.de/
veranstaltungskalender (Kategorie
„Senioren“) oder im Landkreismagazin.



Ihre Sparkasse Fürth

Kostenlose Schulführungen des Stadtmuseums für vierte Klassen

Das Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard bietet auch 2012 kostenlose Führungen für die vierten Klassen der Fürther Grundschulen an. Ermöglicht wird dieses museumspädagogische Angebot durch den Förderverein, der es sich zum Ziel gesetzt hat, allen Schülerinnen und Schülern während ihrer Grund-

schulzeit mindestens ein Mal die Möglichkeit zu geben, sich mit der Stadtgeschichte anschaulich auseinander setzen zu können.

Zu dem altersgerechten Rundgang durch die Dauerausstellung gehört ein begleitender, wählbarer Aktivbaustein. Dabei lernen die Klassen vor Ort die „Schreibwerkstatt Karls

des Großen“ kennen, in der sie mit Feder und Tusche in karolingischer Schrift eine Urkundenvorlage gestalten. Alternativ dazu können sie bei einer Museumsrallye das Gelernte vertiefen oder den Fürther Marktplatz des frühen 18. Jahrhunderts dreidimensional nachbauen. Die Entwicklung Fürths von der ersten Erwähnung bis zur Stadtwerdung ist an den Lehrplan für Grundschulen angelehnt und Schwerpunkt des museumspädagogischen Angebots. Die

Führung vermittelt anhand von Originalexponaten, Duft- und Medienstationen, Abbildungen und Inszenierungen die wichtigsten Elemente Fürther Geschichte und deren Zusammenhänge. Der interaktive Rundgang gibt Schülern Gelegenheit, bereits vorhandene Kenntnisse einzubringen und neue Wissensinhalte aufzunehmen. So wird erlernte Geschichte durch erlebte Geschichte nachhaltig vertieft. Nähere Infos unter www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

★ DER NEUE ★

YARIS

UNSCHLAGBAR GENIAL.



TOYOTA



Yaris 1,0-l-VVT-i, 51 kW (69 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, 3-Türer.
 7 Airbags (inkl. Knieairbag für Fahrer) • VSC (elektronische Stabilitätskontrolle) mit TRC (Antriebsschlupfregelung)
 • Lenkrad höhen- & längsverstellbar • Zentralverriegelung mit schlüsselintegrierter Fernbedienung und Blinkerbestätigung.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km kombiniert 4,8 (innerorts 5,8–5,7/außerorts 4,3–4,2), CO₂-Emissionen in g/km kombiniert 111–110 nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren (Abb. zeigt Yaris Club, 5-Türer).

Unser **9.990 €**
 Hauspreis ab:



Erfolgreichste Marke 2012

Ausführlicher Test in AutoBild Spezial TÜV-Report 2012, Ausgabe 1/2012

Nichts ist unmöglich. Toyota.

www.frankengarage.de



Frankengarage GmbH & Co. KG

Regensburger Str. 418 • 90480 Nürnberg
 Tel.: 09 11 / 4 01 00-0

Goerdelerstraße 4/Ecke Felix-Klein-Straße
 91058 Erlangen • Tel.: 0 91 31/9 33 06-600

Schwabacher Str. 343 • 90763 Fürth
 Tel.: 09 11 / 9 71 92-0

Projekt für soziales Lernen

Das Projekt „SALTO - Soziales Lernen am Übergang von Grundschule zu Mittelschule“ läuft im Schuljahr 2011/2012 zum ersten Mal in Fürth, in der Dr.-Gustav-Schickedanz-Schule, in den Klassen 5a und 5b an. Ziel ist es, das Klassenklima zu verbessern, die Sozialkompetenz zu fördern und das Lernverhalten zu optimieren. Eine positive Atmosphäre und gute Zusammenarbeit erleichtern effektives Lernen, verhindern Gewalt in der Klasse und Außen-seiterrollen einzelner Schüler. Entwickelt wurde das Konzept von der Einrichtung „Perspektiven für junge Menschen und Fa-

milien“ der Kinderarche gGmbH, der Stiftung „Der Schülercoach“ und der Fachgruppe „Schule“ des Präventionsvereins „1-2-3 e.V.“. Die Umsetzung des Programms in Fürth ermöglichte die Landtags-abgeordnete Petra Guttenberger, die sich beim Bayerischen Staatsminister für Unterricht und Kultus für die Finanzierung einsetzte. Birgit Dobrawa, Sozialpädagogin der Kinderarche, und die Lehrkräfte der Schickedanz-Schule, Kerstin Schmidt und Joachim Schneider, setzen das Projekt erfolgreich um. ■

lernziel-plus.de 

NACHHILFE



*Wieder gute Noten!
Schulerfolg ist planbar!*

Tel.: 0911 • 780 59 951
 90762 Fürth • Schwabacher Str. 40

studienkreis
 ... und Lernen wird einfach

1 Nachhilfe mit **Geld-zurück-Garantie**

3 Erst einen Monat probieren, dann endgültig entscheiden

Probemonat ohne Risiko

TÜV-geprüfte Qualität:
 Studienkreis Fürth
 Gebhardtstraße 2, 09 11/77 60 60
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Einfach gute Noten

Seit über 40 Jahren!



Ute's Hundesalon
 Inh. Ute Besold

Tel.: 09 11 / 801 31 16
 Kaiserplatz 2
 90763 Fürth

scheren - trimmen - baden
 und individuelle Beratung



Villa Kursatis

Seniorenwohnen in Fürth an den Pegnitzauen



Sorgenfrei und sicher in die Zukunft blicken!

Vor-Ort-Info
sonntags 14 - 16 Uhr
 Lange Str./Ecke Kurgartenstr.

Sofortinfo: 776614 www.urbanbau.com

URBANBAU



Rat und Hilfe

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden montags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr nach telefonischer Vereinbarung statt. Kontakt: Elke Übelacker, Telefon 974-17 85, E-



Mail elke.uebelacker@fuerth.de. Der Seniorenrat ist dienstags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung im Büro, Rathaus, Zimmer 005, unter der Rufnummer 974-18 39 oder per E-Mail unter seniorenrat@fuerth.de zu erreichen. ■



Seniorenveranstaltungen

Das Seniorenbüro der Stadt Fürth lädt die Fürther Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahren zu folgenden Veranstaltungen ein:

Am Dienstag, 7. Februar, 14 Uhr, findet in der kunst galerie fürth ein kunstpädagogischer Nachmittag in Rahmen der Ausstellung „Solange die Sonnen noch nicht im Schwarz ersaufen“ statt. Der Sammler Wolfgang Mattheuer besitzt die vollständigste Sammlung an Papierarbeiten des bedeutenden Malers Peter Mathar. Gezeigt wird ein repräsentativer Querschnitt durch dessen Werk. Treffpunkt: kunst galerie, Königsplatz 1. Der Unkostenbeitrag von drei Euro wird zu Beginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung im Seniorenbüro unter 974-17 85

möglich.

Am Dienstag, 14. Februar, 14 Uhr, ist der Senioren-Kultur-Treff. Unter dem Titel „Archivschätze hautnah“. stellt Stadtarchivar Martin Schramm seine persönlichen Lieblingsarchivarie vor. Treffpunkt: Stadtarchiv im Schloss Burgfarrnbach, Schloßhof 12. Der Unkostenbeitrag von zwei Euro wird zu Beginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter 974-17 85 möglich.

Am Mittwoch, 15. Februar, 14 Uhr, findet im Großen Saal der Stadthalle der legendäre **Faschingsball für Senioren** mit Franz Gebhart und Tanzeinlagen statt. Karten zum Preis von fünf Euro gibt es an der Tageskasse ab 13 Uhr. ■

SENIOREN-TELEFON-AKTION

Nur **9,95 €** monatlich
inkl. aller Grundgebühren.

Kein Telekomanschluss notwendig.

Sämtliche Orts- und Ferngespräche sind kostenfrei.

Sie zahlen noch immer 16,73 € bei der Telekom ohne auch nur eine Minute zu telefonieren?

Sie wünschen sich für den Fall der Fälle einen kompetenten Ansprechpartner vor Ort und keine Computerstimme vom Band?

Jetzt können Sie sparen und perfekt betreut werden.

Sie nutzen Ihr Telefon wie gewohnt weiter und behalten selbstverständlich Ihre alte Rufnummer. Auf Wunsch erhalten Sie gegen Aufpreis ein neues schnurloses oder schnurgebundenes seniorengerechtes Telefon.

Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

VATAN KOMMUNIKATION

Schwabacher Straße 16 · 90762 Fürth | **Telefon: 0911 / 9 79 09 29**



PETER HÜFNER IMMOBILIEN

**DAS KLEINE, FEINE IMMOBILIENBÜRO
MIT DEM KOMPETENTEN TEAM UND
DEM GROSSEN SERVICE!**



Ganz gleich ob Sie eine **Immobilie mieten, vermieten, verkaufen oder kaufen** möchten, bei Peter Hüfner Immobilien finden Sie immer einen zuverlässigen und kompetenten Ansprechpartner.

PETER HÜFNER IMMOBILIEN

ist Mitglied in der exklusiven

Nürnberger Immobilien Börse - NIB.

Mit seiner 35 jährigen Vertriebserfahrung und seinem netten Team erhalten Sie einen leistungsstarken Service durch Beratung, Konzeption, Vermittlung, Finanzierung und Betreuung nach dem Motto:

**FAIR, SACHKUNDIG, ZUVERLÄSSIG -
SOLCHE PARTNER BRAUCHT MAN HEUTE!**



PETER HÜFNER IMMOBILIEN

Waagstrasse 1
90762 Fürth
Tel. 0911 - 77 77 11
Fax 0911 - 77 77 04

Mobil 0177 - 7777520
info@huefner-immobilien.de
www.huefner-immobilien.de

10 Jahre RELAX TAG DER OFFENEN TÜR
 von 11-19 Uhr am 8. Februar 2012



Individuelle Beratungen
 über unser umfangreiches Portfolio, z.B. Dermato-Kosmetik, Permanent-Make-Up

Vorfürungen
 im Bereich Fuß- oder Nackenmassage, Fußmodellage, Wimpernverlängerung, Schminkeberatung und die REVIDERM-Methode (Mikrodermabrasion) durch unser professionelles Team

Terminvergabe
 über persönliche Beratungen, telefonisch unter 0911/7567166

Schäßburger Straße 23 · 90765 Fürth

Studio RELAX
 Institut für Dermato-Kosmetik

NÜSSEL GLASEREI

- Reparaturverglasung
- Sicherheitsverglasung
- Isolierglas
- Schaufenster
- Fenstermontage
- Glasplatten und Spiegel nach Maß
- Bilderrahmen
- Blei- und Kunstverglasungen
- Glasmalereien

Ludwigstraße 89
 90763 Fürth
 Tel.: 0911 / 71 21 79
 Handy: 0172 / 59 46 712
 Fax: 0911 / 71 25 76

tilgner

Sanitär • Badsanierung
 Wasseraufbereitung
 Komplettbäder
 Heizung • Solar • Klima
 Flaschnerei • Dachdeckerei
 Lüftung • Kundendienst
 Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
 90768 Fürth
 Tel.: 753 00 60
 Fax: 753 00 22
 fa.tilgner@t-online.de

Neues Krimistück

Die Bühne „Erholung 27 Fürth e.V.“ zeigt **ab 9. März** ihr neues Stück „Die Falle“ von Robert Thomas. In dem Krimi geht es um eine angeblich verschwundene Ehefrau und die Frage, wer Opfer oder Täter ist. Ein spannendes Spiel zwischen Wahnsinn und Wahrheit, Macht und Ohnmacht. Aufführungstermine: **Freitag, 9. März, 19.30 Uhr (Premiere), Samstag, 10., Donnerstag, 15., Freitag, 16., Freitag, 23., Samstag, 24. März,**

jeweils 19.30 Uhr, und Sonntag, 25. März, 16 Uhr, im Gasthof Grüner Baum, (Gustavstraße 34, Großer Saal). Einlass jeweils zwei Stunden vor Beginn (mit Bewirtung). **Kartenvorverkauf:** Grüner Baum, Telefon 77 05 54, Fürther Nachrichten, Rudolf-Breitscheid-Straße 19, Telefon 77 98 70, Familie Hoffmann, 75 22 58, oder online unter www.frankentipps.de. Weitere Infos unter www.BuehneErholung.de.

Französisch für die Reise

Dieser Kurs soll Teilnehmerinnen und Teilnehmern als schnelle Auffrischung vor einer Reise nach Frankreich dienen. Spielerisch werden die Grundregeln der Grammatik wiederholt. Typische Alltagssituationen im Urlaub stehen im Vordergrund. Es wird sehr praxisnah mit der Methode „Französisch à la carte für Touristen- und

Einstiegskurse“ (Klett-Verlag) gearbeitet. Der Kurs findet vom **1. März bis 24. Mai**, immer donnerstags **von 18 bis 20.15 Uhr**, im Lim-Haus statt. Anmeldungen sind ab sofort unter der Telefonnummer 97 79 89 99 oder per Mail an lim-haus@fuerth.de möglich. Gebühr: 135 Euro zuzüglich Buchkosten.

„Limousin – Alles Bio, oder?“

Das Limousin ist eine Region, in der schon seit Jahrzehnten Landwirtschaft im Einklang mit der Natur betrieben wird. 2011 hat sich eine neue Vereinigung von Bioproduzenten zusammengefunden, die sich dieses Jahr zum ersten Mal auf der Messe „BioFach“ vom 15. bis 18. Februar im Messezentrum

Nürnberg präsentieren wird. Zu diesem Anlass widmet sich das Lim-Haus vom **6. Februar bis 27.**



April ganz dem Thema „Limousin – Alles Bio, oder?“.

Am **Montag, 6. Februar**, findet **um 19.30 Uhr** im Lim-Haus eine Einführung

in das Thema statt. Coline Eberhardt eröffnet eine Foto- und Produktausstellung mit einem Vortrag über den Anbau und die Herstellung von Bio-Lebensmitteln im Limousin, über ihren ökologischen Freiwilligendienst und die Vorzüge ihrer Heimatregion. Der Eintritt ist frei.

Zu einem Informationsabend laden am **Freitag, 17. Februar, um 19.30 Uhr** „INTERBIO LIMOUSIN“ und die Vertreter der auf der „BioFach“ anwesenden Firmen aus dem Limousin. Die Besucher und Besucherinnen können Produkte probieren, Fragen stellen und vieles über die Bio-Bewegung erfahren. Der Eintritt ist frei.

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag:
 8 bis 18 Uhr

Samstag:
 8 bis 13 Uhr

Michels
 Chocolaterie • Bar • Café

Neu bei uns!
Frühstück im Michels
 Lauensteiner Pralinenbruch 200g
 statt 9,20 € nur 7,20 €

 Gustavstraße 48
 90762 Fürth

inspiration 1A trends
BLUMEN
 lifestyle kreativität

STROBEL

**14. FEBRUAR
 IST VALENTINSTAG**

1A BLUMEN STROBEL · FLORALE INSPIRATIONEN · Kronacher Straße 53 · 90765 Fürth · Tel. 0911-790 64 13
info@1a-blumen-strobel.de · www.1a-blumen-strobel.de

Jetzt anmelden für Klezmer-Workshops

Das Internationale Klezmer Festival Fürth bietet die Gelegenheit, am Samstag, 10., und Sonntag, 11. März, im kompakten Wochenend-Workshop mit den besten Klezmermusikern der Gegenwart zu arbeiten, die eigene Spieltechnik zu verfeinern, Neues zu lernen und Altes zu verbessern. Zum Abschluss spielen alle Teilnehmer im Klezmerorchester ein großes Konzert im Kulturforum. Und auch für Tanzfreunde gibt es zwei Workshops: In „Take My Hand –



Jiddische Tänze anleiten“ werden am Freitag, 16. März, Anleitungs- und Lehrmethoden vermittelt, während am Samstag, 17., und Sonntag, 18. März, der Workshop „Shine On – Jiddische Tänze für jeden“ die vier bekanntesten traditionellen Jiddischen Tanzformen Freylekhs, Bulgars, Horas und Sher lehrt. Anmeldeschluss ist für alle drei Kurse am Freitag, 10. Februar. Mehr dazu unter www.klezmer-festival.de oder Telefon 974-16 85.

Französisch in den Ferien

„Französisch sprechen macht Spaß“ – unter diesem Motto findet im Lim-Haus in den Faschingsferien von Montag, 20., bis Freitag, 24. Februar, jeweils von 14 bis 15.30 Uhr ein Motivationskurs für Schüler der siebten und achten Klasse statt. Ohne langweiliges Pauken können die Jugendlichen in dieser Woche in die französische

Sprache eintauchen und ihre Hemmungen beim Sprechen ablegen. Der Kursleiter ist Muttersprachler und wird beweisen, wie viel Spaß das Sprechen machen kann. Gebühr: 60 Euro. Die Anmeldung erfolgt ab sofort im Lim-Haus unter der Telefonnummer 97 79 89 99 oder per E-Mail an lim-haus@fuerth.de

Kabarett auch für Gehörlose

Matthias Egersdörfer ist mit seinem aktuellen Programm „Ich mein´s doch nur gut!“ am Mittwoch, 15. Februar, 19.30 Uhr, in der Comödie Fürth zu Gast. Erstmals wird der Kabarettist auch für

gehörloses Publikum spielen, da ihm eine Gebärdensprachdolmetscherin zur Seite steht. Gegen Vorlage des Ausweises erhalten Gehörlose 50 Prozent Ermäßigung.

ROST
WOHNBAU GMBH
Schlüssel fertige Wohnungen, Gewerbe- und Industrieobjekte, Bauleitung und Bauabfertigung
www.Rost-Wohnbau.de

Maison d'fleurs 2
Errichtung von 2 x 8 großzügigen Eigentumswohnungen in 2 Häusern in Fürth-Burgfarrnbach, Tulpenweg/ Gladiolenweg in ausgesuchter, guter Süd-Wohnlage

- Als Niedrigenergie-KW-Effizienz-Haus 55 deshalb niedrige Unterhaltskosten
- Direkt vom Bauträger, somit provisionstreu
- Tiefgarage mit direktem Zugang zu den Gebäuden
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung
- Fußbodenheizung in allen Wohnungen
- Großzügige Balkone und Dachterrassen
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Mehr-Personen-Aufzüge

Libellenweg 5 90768 Fürth-Burgfarrnbach Tel.: 0911 / 75 10 02

BÄDER & WELLNESS **SANITÄR - HEIZUNG**
ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST

Marktplatz 11
Fürth
(0911) 75 40 425
wellness@sanitaer-heizung-berthold.de

Heinrich Berthold
Inh. Dieter Vogel
(0911) 75 40 420
<http://www.sanitaer-heizung-berthold.de>
<http://www.die-baeder-oase.de>

DIE BÄDER-OASE
„Inipi Ama“ von DURAVIT

Inipi - die erste Sauna von Duravit
„Inipi“ bedeutet in der Sprache der Lakota-Indianer „sie schwitzen“ oder „Schwitzhütte“. Inspiriert von dieser Ur-Form der Sauna entwickelte die Designgruppe EOOD für Duravit ein neuartiges Saunakonzept – kompakt, transparent, einladend. Dafür sorgt nicht zuletzt die vollverglaste Front, die Inipi einen außergewöhnlichen Chic verleiht, der besonders in Bad und auch Wohnraum voll zur Geltung kommt. Als „Stimmungsmacher“ dient die hintere Glaswand, die durch von unten einstrahlende LED-Leisten zur Lichtwand wird. Steuerung, Ofen mit Lüfter und Verdampfer sowie der Wasserbehälter für das Aufgussmodul sind hinter einer vorderseitigen Holzklappe verborgen. Ein eigener Wasseranschluss ist nicht nötig. Über das Bedienelement in Form eines Steins lassen sich Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Farblicht und Sound individuell einstellen. Inipi ist in zwei verschiedenen Breiten lieferbar und bietet ausreichend Raum für zwei Personen. Erfrischende Option ist die Erweiterung um das Dusch-Modul Inipi Ama. Sitz- und Liegeebenen, Boden-, Wand- und Deckenverkleidungen sind aus naturbelassenem Holz in hochglänzendem Lack, gekalkter Eiche oder amerikanischem Kirschbaum. Weitere Informationen unter www.duravit.de.

Copyright Duravit AG

Café Gartenwelt
Köstliches im Grünen

Kaffee & Kuchen
Wir verführen Sie mit leckerem Cappuccino, heißer Schokolade, Tee und einem Stück Kuchen oder Torte. Alles frisch von regionalen Bäckereien.

Köstliches im Grünen
Herzlich willkommen zum Kaffeegenuss inmitten von tropischen Pflanzen.

Lassen Sie Ihren Einkauf entspannt ausklingen.

Frühstück & Mittagsimbiss
Starten Sie in den Tag mit einem Schlemmerfrühstück. Mittags servieren wir Ihnen ein täglich wechselndes Gericht, knackige Salate und tolle Snacks.

Gartenwelt Dauchenbeck grün erleben

Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 42

Öffnungszeiten Café:
Montag – Freitag: 9.00 – 18.30 Uhr
Samstag: 8.30 – 16.30 Uhr

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Genießen Sie Köstliches im Grünen.

Sonntagsführungen

Das Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard bietet auch 2012 jeden Monat eine Sonntagsführung (**5. Februar, 18. März, 29. April, 13. Mai, 24. Juni**) an. Jeweils um **14 Uhr** können sich Besucher ohne Voranmeldung auf eine Besichtigung unter fachkundiger Anleitung freuen. Der Rundgang durch die Dauerausstellung dauert etwa eine Stunde und gibt einen allgemeinen Einblick in die verschiedenen Themenbereiche der Stadt- und Wirt-

schaftsgeschichte. Der Preis pro Person beträgt fünf Euro, für die Familienkarte acht Euro. Das Stadtmuseum ist dienstags bis donnerstags und sonntags von 10 bis 16 Uhr und samstags von 13 bis 17 Uhr geöffnet, an jedem ersten Donnerstag im Monat zusätzlich bis 22 Uhr. Nähere Infos gibt es unter Telefon 97 92 22 90 oder per Mail info@stadtmuseum-fuerth.de sowie auf www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

Feiern wie die Schotten

Mit einem bunten Programm wird am **Samstag, 4. Februar, von 16 bis 22 Uhr** das Schottenfest in der Grünen Halle gefeiert. Auf der Bühne werden unter anderem schottische Volksmusik, Tanzvorführungen sowie Mitmachtänze präsentiert, während sich die Be-

sucherinnen und Besucher in einer Ausstellung sowie einer Lounge über die Geschichte des Whiskys informieren können. Stände mit Reiseangeboten, Literatur, CDs, Kulinarischem und vielem mehr runden das Angebot ab. ■

Jüdische Geschichte

Unter dem Titel „Jüdische Geschichte und Kultur“ steht das diesjährige Jahresprogramm des Geschichtsvereins. Los geht es am **Dienstag, 7. Februar, um 10.30 Uhr** mit dem dreiteiligen Kurs „Geschichte der Fürther Juden an drei Vormittagen“ mit Barbara Ohm. Weitere Termine sind am **14. und 21. Februar**,



Eine Anmeldung unter Telefon 73 08 55 oder per Mail an ohm_fuerth@gmx.de ist erforderlich. Am **Donnerstag, 9. Februar, 18 Uhr**, berichtet Bernd Noack über „Die Familie Fürth – Recherchen zur Geschichte einer Familie“. Für Mitglieder des Geschichtsvereins ist die Veranstaltung im Lim-Haus kostenlos, für Gäste fallen fünf Euro an. ■

Soiree im Schloss

In der Reihe „Soiree im Schloss Burgfarrnbach“ ist am **Samstag, 25. Februar, 20 Uhr**, das „bremer klarinetten quartett“ zu Gast. „Die wohltemperierte Klarinette“ ist das Programm von Allan Ware, Martin Kratzsch, Barbara Rößler, Christian Dawid überschrieben – zum zweiten Mal ein Bach-Konzert in dieser Saison. Diesmal nicht im Original, sondern bearbeitet für vier Klarinetten. Ein Wagnis, das sich lohnt – handelt es sich bei den Musikern doch um virtuose Instru-

mentalisten, die sorgfältig mit der Originalliteratur umgehen und ihr durch die Arrangements neuen Reiz verleihen. Damit steht das Ensemble durchaus in der Tradition des 18. Jahrhunderts, als es üblich war, populäre Melodien via Kammermusik zu verbreiten. Nähere Infos unter www.bremerklarinettenquartett.de. **Kartenvorbestellung und Infos:** Kulturamt, Königsplatz 2, Telefon 974-16 81, kultur@fuerth.de. Die Tageskasse öffnet eine Stunde vor Konzertbeginn. ■

Kunststoff-, Holz- und Holz-Aluminium-Fenster sowie Haustüren



für Neubau und Sanierung gemäß der EnEV 2009

Auf Wunsch auch lieferbar als:

- Energiesparfenster
- Sicherheitsfenster
- Schallschutzfenster
- Wartungsarbeiten – auch für Fremdprodukte
- Dichtungstausch
- Beschlagswartung
- Scheibenaustausch
- Einstellarbeiten

Welches das richtige Fenster für Sie ist, erfahren Sie von unseren kompetenten Ansprechpartnern. Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung und auf www.optima-online.de und erfahren Sie mehr über unsere speziellen Aktionen.

Optima
FENSTER TÜREN

Poppenreuther Straße 72
90765 Fürth · Tel. 0911/99987690
info@optima-online.de

Klare Preise - Klare Lieferung



Unser Familienunternehmen steht schon immer für Zuverlässigkeit und faire Preise



www.heizoel-schaudi.de

G.M. SCHAUDI

Puchta Str.1
90556 Cadolzburg

Tel. 09103- 8228

Fax. 09103 - 79 63 05

Abendkultur im Museum

Die Veranstaltungsreihe „Abendkultur im Stadtmuseum“ startet in diesem Jahr am **Donnerstag, 2. Februar, 19 Uhr**, mit der Diskussionsveranstaltung „I love Fürth – Warum Menschen nach Fürth ziehen“. Alexander Jungkuntz, stellvertretender Chefredakteur der Nürnberger Nachrichten, Initiator und Moderator des Abends, hat interessante Gäste im Gepäck und lädt alle Fürther ein, Geschichten über ihre Liebe zur Kleeblattstadt beizusteuern. Mit auf dem Podium sitzen drei Personen, die in den vergangenen Jahren in die Kleeblattstadt kamen und geblieben sind: Nicole King aus den USA hat in der König-

straße 41 das „Columbia Bakery Cafe“ eröffnet. Die studierte Geografin bietet dort amerikanische Backwaren an. Gastronom Christof Jungbauer aus Wien ist erfolgreich im Catering-Service tätig und verwöhnt seine Gäste bei Feiern oder Tagungen. Frederic Ridou aus Frankreich ist Fachmann im Bereich „Erneuerbare Energien“ und von seiner neuen Heimat ganz begeistert.

Das Museum ist an diesem Abend bis 22 Uhr geöffnet. Der Eintritt beträgt drei beziehungsweise zwei Euro ermäßigt. Für Sparkassenkunden 1,50 Euro. Weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

Diese Veranstaltungsreihe wird unterstützt von:



Themenwoche für Ehepaare

„Marriage Week 2012 – die Woche der Ehepaare“ in der Region findet vom **7. bis 14. Februar** statt und stellt das Abenteuer einer gelingenden Beziehung in den Mittelpunkt einer jährlichen Themenwoche. Veranstaltungen dazu finden in Nürnberg, Fürth, Erlangen, Schwabach, Stein und

Zirndorf statt. Zahlreiche Partner aus Kirche, Vereinen, Kunst, Unternehmen und Politik werden mit vielfältigen Angeboten das Motto „Gutes für Ehepaare“ umsetzen. Nähere Informationen über die Initiative sind auf der bundesweiten Webseite www.marriage-week.de zu finden. ■

Wildwest in der Stadthalle

Beim Kinderfasching in der Stadthalle geht es heuer besonders turbulent zu, denn die farbenfrohe Party für kleine Cowboys und Indianer steht am **Sonntag, 12. Februar, von 14 bis 17 Uhr** unter dem Motto „Es knallt im Wilden Westen“. Für Stimmung sorgen unter anderem die Moderatoren Bernd und Matthias, Artist Francesco Martini mit sei-

nen atemberaubenden Lasso- und Pistolenshows, die Formation Line Dance Fun und die Tanzschule Streng, die wie immer die Kinder gekonnt zum Mittanzen animiert. Nicht fehlen dürfen eine große Tombola mit attraktiven Preisen, eine Schminkefee und die alljährliche Maskenprämierung. Mehr dazu unter www.stadthalle-fuerth.de. ■

Valentinstag im Fürthermare

Romantik pur ist am **Dienstag, 14. Februar**, im Fürthermare angesagt. Denn am Valentinstag lockt die Wellnessoase mit einem Fest für alle Sinne: Neben Spezialaufgüssen in der Saunalandschaft erwartet die Gäste nach Einbruch der Dunkelheit beim Candle-Light-Schwimmen ein schimmerndes Lichtermeer, das zum Entspannen und Träumen einlädt. Und auch der kulinarische Genuss kommt an diesem

Tag nicht zu kurz: Von 12 bis 21.30 Uhr kann man sich erlesene Gaumenfreuden servieren lassen. Das Valentins-Special inklusive Eintritt in die Wasserlandschaft, Candle-Light-Schwimmen und einem exklusiven Vier-Gänge-Menü kostet 35 Euro, mit Nutzung der Saunalandschaft 39 Euro. Die Gutscheine sind limitiert. Mehr dazu unter Telefon 72 30 54-0 oder www.fuerthermare.de. ■

ihr-guter-sterne.de

TruckWorks

Verringern Sie die Standzeiten Ihrer Nutzfahrzeuge!

Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand. Aufbauen, Anhänger / Auflieger Ladebordwände, Aufbauplanen, Elektrik-/Elektronikreparaturen, UUV-/Tacho-Prüfungen ...

Auto Graf

FREUNDLICH - FLEXIBEL - FAIR

Autorisierter Mercedes-Benz Service & Vermittlung
Schwabacher Straße 380, 90763 Fürth
☎ 0911 99714-44, ☎ 0911 99714-470

Nutzen Sie unsere Winterpreise!

W F Werner Feinauer

Meisterfachbetrieb

Rolläden · Markisen · Jalousiebau Fensterbau · Geländer · Vordächer

Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach · www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07 · info@feinauer-markisen.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriestr. 46
90765 Fürth
- Bislohe

☎ (0911) 30 73 2 - 0

www.gebrauchtwarenhof.de

mit Kleider Laden

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth

www.wbg-fuerth.de

Das ist Walter, mein neuer **Hausver-Walter.de** der WBG-Fürth

Jetzt anrufen und unverbindlich informieren
0911 - 759 95-0



Kufo-Tipp

Die Band Kraftwerk schuf Hits des Elektropop wie „Roboter“, „Autobahn“ oder „Computerliebe“. Diese Songs bilden den Fundus, aus dem sich nun das Jazzquartett

„MenschMaschine“ bedient: Die Hits im neuen Gewand sind am **Freitag, 3. Februar, 20 Uhr**, im Kulturforum Fürth, kleiner Saal, zu hören. ■



Sonstige Veranstaltungen

Tierheimflohmarkt, Samstag, 4. Februar, 12 bis 16 Uhr, Tiererschutzhof Fürth.

Im Anschluss von 16 bis 18 Uhr Besuchszeit mit Tierversorgung. ■



In aller Kürze

Tag der offenen Tür

Das Kinderhaus Bunte Klexe in der Kaiserstraße 3 bietet Betreuungsplätze für Mädchen und Jungen von eineinhalb bis zehn Jahren. Groß und Klein können am Tag der offenen Tür am **Samstag, 4. Februar, 14 bis 18 Uhr**, das Haus erkunden, sich über Konzept und Pädagogik informieren und Gespräche mit den Erziehern und dem Team für Neuanmeldungen führen. Weitere Informationen gibt es unter www.bunte-klexe.de oder Telefon 14 87 95 31. ■

Hauptponsoren gesucht

Das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. veranstaltet zum achten Mal das Entenrennen auf der Pegnitz zum Fürth Festival 2012. Für diese Benefizveranstaltung werden Sponsoren gesucht. Der Erlös der Veranstaltung fließt in die Projektarbeit des Kinder- und Jugendforums zur Gestaltung einer kinderfreundlichen Stadtentwicklung, die den Nachwuchs stärken soll. Ansprechpartnerin ist die

erste Vorsitzende, Maria Fontana-Eberle, Telefon (0177) 465 69 18, E-Mail maria@eberle-net.de. ■

Erholungsreisen

Das Fürther BRK bietet für Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung Erholungsreisen vom **15. bis 22. Juni** nach Bad Liebenstein im Thüringer Wald und vom **4. bis 11. September** nach Bad Endorf im Chiemgau an. Die Teilnehmer werden von einer geschulten Betreuungsperson begleitet. Weitere Informationen und Anmeldung bei Hildegard Werling unter Telefon 779 81-28. ■

Übersetzer gesucht

Das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum sucht für das Projekt „Migranten lotsen Migranten“ ehrenamtliche Übersetzer in den Sprachen Türkisch, Spanisch, Russisch und Arabisch. Die Fahrtkosten werden erstattet. Nähere Infos bei Koordinatorin Dilek Ergilban, Telefon 77 27 99 (donnerstags 9.30 bis 12 Uhr). ■



Babylon „unplugged“

„SING-IN BABYLON“ heißt es jeden zweiten Sonntag im Babylon Kino Fürth. Dabei präsentieren bis zu sechs Sänger, Songwriter oder Bands „unplugged“ und ohne großen technischen Aufwand zwei bis drei ihrer

besten Songs auf der Kellerbühne. Der Eintritt ist frei. Nächster Termin ist am **Sonntag, 12. Februar, ab 20 Uhr**. Interessierte Künstler können sich unter booking@wantokmusic.de bewerben. ■



Fränkische Fastnacht live

Selbst ausgewiesene Faschingsmuffel schalten das Fernsehgerät ein, wenn die Kultursendung „Fastnacht in Franken“ am **Freitag, 10. Februar, um 19 Uhr**, über den Bildschirm flimmert. Die weit über die fränkischen Grenzen hinaus beliebte Faschingssendung – wie immer live aus Veitshöchheim – hat auch 2012 viele Künstler und jede Menge Politprominenz im Programm. So kann Sitzungspräsident Bernd Händel natürlich die Komödienstars aus Fürth, Volker Heißmann und Martin Rassau, begrüßen. Weiter mit dabei sind unter anderem Michl Müller, die „Altneihäuser Feierwehrkapell'n“, Oliver Tissot und erstmals der Sieger aus der BR-Casting-Sendung „Franken sucht den Supernarr“. ■



Foto: Combiote Fürth

Volker Heißmann und Martin Rassau als Queen und Prinz Charles.

Außerdem sind die besten Garden und Tanzpaare zu sehen. Der Quotenrenner des Fastnachtverbandes Franken wird am **Samstag, 11. Februar, 20.15 Uhr**, und am **Dienstag, 21. Februar, 12 Uhr**, im Bayerischen Fernsehen wiederholt. ■



Fasching in St. Heinrich

Die Pfarrei St. Heinrich, Sonnenstraße, lädt am **Sonntag, 5. Februar, von 14 bis 17 Uhr** zum Kinderfasching und am **Samstag, 18. Februar, 20 Uhr** (Einlass ab 19 Uhr), zum Pfarrfasching unter dem Motto „Italienische Nacht“

mit dem „Duo Moderno“ in ihr Pfarrzentrum ein. Karten für letztere Veranstaltung sind im Vorverkauf im Pfarrbüro oder in der Heinrichsklausen (Sonntag 9 bis 12 Uhr, Donnerstag ab 19.45 Uhr) sowie an der Abendkasse erhältlich. ■



Fasching mal anders

Garantiert ohne Ordensverleihungen und Kostümpflicht lädt die Dullnraamer Sitzung zu der etwas anderen Fastnacht in das Kulturforum Fürth. Rockmusik, Kabarett, Tanz und Show wechseln sich mit

dem legendären Schlachtruf „Gulli, Gulli“ in rasanter Folge ab und garantieren auch 2012 jede Menge Wortwitz. Los geht es am **Freitag, 10. Februar, um 20 Uhr**. Weitere Termine für die alternative Faschingssitzung, die mittlerweile zum 19. Mal über die Bühne geht, sind **Samstag, 11., Freitag, 17., und Samstag, 18. Februar**, jeweils 20 Uhr.

Karten sind bereits im Vorverkauf erhältlich. Weitere Informationen unter www.kulturforum.fuerth.de. ■

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung

PETER-ERICH SCHMITT

- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und
funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [2] 2012
vom 1. Februar 2012

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**



Amtliche Bekanntmachungen

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleiten von Niederschlagswasser in die Rednitz über ein neues Ein- leitungsbauwerk

Die Stadtentwässerung Fürth beabsichtigt, Niederschlagswasser aus dem Ortsteil Unterfürberg und dem Entwässerungsbereich der Parkstraße in die Rednitz einzuleiten. Die Einleitung erfolgt zur Verbesserung der hydraulischen Verhältnisse am Scherbsgraben im Bereich der Bahnlinie Erlangen-Fürth. Die vorliegende Planung beinhaltet einen neu zu errichtenden Regenwasserkanal mit einem Einleitungsbauwerk in die Rednitz. Die Einleitungsmenge beträgt maximal 7,32 Kubikmeter pro Sekunde.

Mit Schreiben vom 14. Oktober 2011 hat die Stadtentwässerung Fürth die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 8, § 10 WHG i.V.m. § 15 WHG beantragt.

Das Vorhaben stellt eine Benutzung nach § 9 Abs. 1 Nr. 4 WHG dar, die einer behördlichen Gestattung bedarf (§ 8 WHG) und wird hiermit gem. Art. 69 Satz 2 BayWG i.V.m. Art. 73 Abs. 5 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht. Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen vom **8. Februar bis 7. März 2012 bei der Stadt Fürth - Ordnungsamt, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323**, zur Einsichtnahme aus.

Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (das heißt bis zum 21. März 2012) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt – zu erheben. Auf Verlangen des Einwenders können dessen personenbezogene Daten vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind.

Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwen-

dungen geltend gemacht werden, die sie nicht voraussehen konnten (§ 14 Abs. 6 WHG).

Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert.

Bei Ausbleiben eines Einwendungsführers kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben. Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,

a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;

b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Fürth, 17. Januar 2012, Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Einziehung von öffentlichen Ver- kehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 11. Januar 2012 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:

Eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Fl.Nr. 1468/64 Gem. Fürth (Kreuzstraße).

Der Lageplan und die Verfügung zu dem Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift:

Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diese Verfügung Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig.

Fürth, 17. Januar 2012, Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Entrichtung der Gewerbesteuer- vorauszahlungen und Grundabgaben

Am **15. Februar 2012** wird die **I. Vierteljahresrate 2012** für Gewerbesteuer vorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen. Sie können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einzahlen oder überweisen.

Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von 1 von Hundert des auf den

nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages zu entrichten.

Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das bewährte Abbuchungsverfahren wählt. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, Telefon **974-14 14 bis -14 18 und -14 22**.

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 16. Januar 2012, Stadt Fürth

I.A.

Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin

Führerschein ungültig

Der von der Stadt Fürth am 6. April 1987 ausgestellte Führerschein mit der Nummer 000332/87 wird für ungültig erklärt.

Stadt Fürth

Straßenverkehrsamt

Gleißner

Ortsübliche Bekanntmachung der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB für das

Verfahren zur Aufstellung eines Vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. XIII (V+E Nr. XIII) „Nahversorgungszentrum Dambach“ an der Breslauer Straße

hier: Öffentliche Unterrichtung über die Ziele und Zwecke des oben genannten Bauleitplanverfahrens Mit dem Beschluss des Bauausschusses vom 1. Juni 2005 wurde die

>> Fortsetzung auf Seite 20 >>

<< Fortsetzung von Seite 19 <<
Amtliche Bekanntmachungen

Grundsatzentscheidung zur Realisierung des „Nahversorgungszentrums Dambach“ südlich der Breslauer Straße getroffen.

Um für die Umsetzung dieser Baumaßnahme die rechtlichen Voraussetzungen zu schaffen, wurde das Verfahren zur Aufstellung des V+E Nr. XIII „Nahversorgungszentrum

Dambach“ durch den Stadtrat am 17. Dezember 2008 förmlich eingeleitet (Aufstellungsbeschluss), und im Amtsblatt Nr. 1 der Stadt Fürth am 21. Januar 2009 ortsüblich bekannt gemacht.

Der Bauausschuss hat nun mit Beschluss vom 11. Januar 2012 den Entwurf zum V+E Nr. XIII „Nahversorgungszentrum Dambach“ einschließlich Begründung und Umwelt-

bericht gebilligt und seine öffentliche Auslegung beschlossen.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme:

Die Beteiligung der Öffentlichkeit beginnt am **8. Februar** und endet am **9. März 2012**. Der Entwurf zur Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit Vorhaben- und Erschließungsplan V+E Nr. XIII „Nahversorgungszentrum Dambach“

einschließlich der jeweiligen Begründung sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Informationen (Lärmschutzgutachten, spezielle artenschutzrechtliche Prüfung, Umweltbericht, naturschutzrechtliche Eingriffs / Ausgleichsbilanzierung) können im Stadtplanungsamt im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, II. Stock (Ebene 2.2), in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 Uhr und Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen vorgebracht werden. Die Stellungnahmen sind in mündlicher Form, in schriftlicher Form oder zur Niederschrift vorzubringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Es wird des Weiteren darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Abteilungsleiter telefonisch unter 974-33 14 vereinbart werden.

Fürth, 18. Januar 2012, Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister ■



Plan: Stadtplanungsamt

Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: BW 041: Eschenauweg, Sanierung 2012.

Art der Leistung: Brückeninstandsetzungsarbeiten.

Ort der Ausführung: Eschenauweg, Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 2. April bis 12. Mai 2012.

Angebotseröffnung: 28. Februar 2012, 11 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Deckenbauprogramm 2011/2012, Fürth.

Art der Leistung: Los 1: Straßenbauarbeiten

Los 2: Straßenbauarbeiten

Los 3: Straßenbauarbeiten.

Ort der Ausführung:

Los 1: Deckenbauprogramm 2011: Südwesttangente.

Los 2: Deckenbauprogramm 2012 – Teil 1: Schwabacher Straße; Kapellenstraße; Nürnberger Straße; Breslauer Straße.

Los 3: Deckenbauprogramm 2012 – Teil 2: Verbindungsstraße West; Stadelner Straße; Obermichelbacher Straße.

Voraussichtliche Ausführungszeit:

Los 1: 2. bis 13. April 2012

Los 2: 2. bis 13. April 2012

Los 3: 16. April bis 11. Mai 2012.

Angebotseröffnung: 6. März 2012, 11 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Referat V/

ZSt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06 oder -31 07, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung(en) finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Dienstleistungen nach VOL/A

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung VOL/A.

Art der Leistung: Rahmenvertrag für kleinere Umzüge und Transportleistungen im Bereich der Stadt Fürth im Zeitvertrag vom 1. April 2012 bis 31. März 2014.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. April 2012 bis 31. März 2014.

Angebotseröffnung: 1. März 2012, 15 Uhr. ■



Apotheken-Nachdienste

Mittwoch	1.2.2012	Nr. 17	5 Kreuz-Apotheke
Donnerstag	2.2.2012	Nr. 18	Schwabacher Str. 25
Freitag	3.2.2012	Nr. 19	90762 Fürth, 74 87 60
Samstag	4.2.2012	Nr. 20	6 Bavaria-Apotheke
Sonntag	5.2.2012	Nr. 21	Schwabacher Str. 155
Montag	6.2.2012	Nr. 22	90763 Fürth, 71 24 91
Dienstag	7.2.2012	Nr. 23	7 Adler-Apotheke
Mittwoch	8.2.2012	Nr. 24	Theodor-Heuss-Str. 2
Donnerstag	9.2.2012	Nr. 25	90765 Fürth-Stadeln,
Freitag	10.2.2012	Nr. 26	97 68 56 90
Samstag	11.2.2012	Nr. 27	7 Euromed-Apotheke
Sonntag	12.2.2012	Nr. 1	Europaallee 1
Montag	13.2.2012	Nr. 2	90763 Fürth, 376 67 20
Dienstag	14.2.2012	Nr. 3	8 Jakobinen-Apotheke
Mittwoch	15.2.2012	Nr. 4	Nürnberger Str. 67
Donnerstag	16.2.2012	Nr. 5	90762 Fürth, 70 68 67

1 Apotheke

im Bahnhof-Center

Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53

8 Apotheke zur

grünen Schlange

Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke

Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke

Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 790 69 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Str. 462
90768 Fürth-Vach, 765 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 780 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Apotheke im City-Center

Alexanderstr. 9 – 11
90762 Fürth, 749 80 44

17 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 376 56 60

18 Schwanen-Apotheke

Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 790 73 50

19 Billing-Apotheke

Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70

20 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstr. 5

90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke

Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke

Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6/ Grüner Markt
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke

Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke

Schwabacher Str. 265
(Kalbsiedlung)
90763 Fürth, 971 22 38

26 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 790 77 00

26 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstr. 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke

Waldstr. 36
90763 Fürth, 766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privatärztliche Akut-Ambulanz (nur Privatpatienten), Telefon 971 46 66, und die stationäre Notaufnahme im Bereich Orthopädie, Unfallchirurgie und Chirurgie (alle Kassen), Telefon 97 14 39 99, in

der EuromedClinic, Europaallee 1, sind rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer (01805) 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 19 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 4.,** und **Sonntag, 5. Februar,** von Zahnarzt Dr. Friedrich Grosser, Schwabenstraße 1, Telefon 77 60 16, am **Samstag, 11.,** und **Sonntag, 12. Februar,** von Zahnarzt Dr. Bernhard Demel, Holzstraße 39, Telefon 77 04 60, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donners-

tag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen.

Geyer

BESTATTUNGEN

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

☎ 0911 / 77 10 38

Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15



MÜLLER
GRABMALE

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911-7906690

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911-697343



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Thorsten Feist – Katrin Bettschnitt, Bernbacher Str. 89; Björn-Uwe Habberger – Ina-Frederike Disch, Flugplatzstr. 78; Artur Moritz – Irina Frank, Bayernstr.; Marc Seidel – Heidemarie Welther, Flugplatzstr.; Christian Strobel – Petra Dächert, Theodor-Heuss-Str. 26; Andreas Paravan – Alexandra Schütze, Fürth; Christian Förster – Martina Riesner, Bernbacher Str. 89; Dmitrij Schäfner – Swetlana Witte; Dennis Harter – Franziska Wruck; Christian Baier – Sandra Gaetsch, Schwabacher Str. 165; Patrick Viggas – Monika Bittner, Unterfarnbacher Str. 167; Benedikt Döhla – Nina Kuschmann, Ludwigstr. 3; Ludwig Dietz – Susanne Stark, Schillerstr. 11; Stefan Heißmann – Katrin Endres, Fürstenfeldbruck; Florian Schmidt – Anett Kreher, Kresserstr. 4; Tobias Behringer, Venusweg 4 – Sandra Schnellinger, Stuttgart; Frank Sandhöfer – Julia Gemula, Fürth; Bernd Zepfer

– Katharina Gehring, Fürth; Günther Besold – Anna Schineis, Fürth; Tim Rüdinger – Nina Kellermann, Fürth.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Sebastian Gleißner – Marta Padler, Flugplatzstr. 82b; Elmar Vogt – Sina Borchert, Ludwigstr. 57; Markus Dorn – Claudia Kroen, Hopfenstr. 2; Leo Schilnikow – Silke Kraus, Simonstr. 27; Brandon Patton – Angelina Sechi, Fürth.

Geburten

Simone und Gidion Krebs, Tochter Kristina Maria, Oberasbach; Melanie Hermann und Sebastian Balling, Sohn Benjamin Erik Balling, Fürth; Marcella Franz und Angelo Simari, Sohn Salvatore Fabrizio Angelo Franz, Riemenschneiderstr. 27; Tanja und Florian Kuchler, Sohn Benjamin, Friedrich-Ebert-Str. 61; Sonja und Georg Hein, Sohn Simon Lukas, Großhabersdorf; Agnieszka und Frank Dickhörner, Sohn Luca Sylwester, Großhabersdorf; Melanie Rosenbauer und Stefan Bickel, Sohn Philip Rosenbauer, Zirndorf; Anna Illenseer-Dechant und Johannes Illenseer, Sohn Jan Illenseer, Lauf; Daniela und Armin Fleischmann, Sohn Lukas Armin, Oberasbach; Merimane und Skender Ferizi, Sohn Erdonit, Ludwigstr. 3; Drazenka Daminelli und Dod Maksuti, Sohn Justin Dijan Maksuti,

Nürnberg; Claudia und Marlin Hirsler, Tochter Melissa, Ammerndorf; Nurdane und Siddik Yilmaz, Söhne Ardahan und Arda; Vanessa und Bernd Müller, Tochter Hanna; Nicole Knabenbauer und Sascha Dürschinger, Tochter Mia-Andrea Knabenbauer, Oberasbach; Julia und Paul Zwenger, Sohn Nikita, Pfeiferstr. 7.

Sterbefälle

Asta Schink (77), Lohstr. 13; Wilma Rösch (89), Cadolzheimer Str. 115; Elisabeth Kühlwein (91), Keplerstr. 55; Helga Gebssattel (73), Schlehenstr. 5; Waldemar Wallon (87), Regelsbacher Str. 8; Kunigunde Wedel (81), Kaiserstr. 54; Margarete Nachtmann (80), Zirndorf; Annemarie Helldörfer (77), Nürnberg; Elisabeth Jäger (89), Schwabacher Str. 163; Ingrid Wallerer (71), Ammonstr. 4; Udo Wagner (54), Leyher Str. 38; Renate Hartung (53), Kaiserstr. 101; Gisela Dobeneck (85), Nürnberger Str. 129; Katharina Parzl (81), Soldnerstr. 103; Emmi Kreß (90), Schloßhof 25; Richard Kreimann (80), Holzstr. 37; Kunigunde Lorber (95), Gerhardshofen; Irene Muschik (76), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Albert Ruhl (81), Hummelstr. 78; Anna Gambel (97), Stiftungsstr. 9; Eugen Herbst (83), Damaschkestr. 71; Friedrich Kießling (95), Binsengeweg 33; Olga Brandt (88), Stiftungsstr. 9; Hans Müller (76), Straßackerweg 2. ■

Gut und sicher wohnen

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



BAUVEREIN FÜRTH eG Telefon 0911/9 73 42-0
Herrnstraße 64a Telefax 0911/9 73 42-15
90763 Fürth info@bauverein-fuerth.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36




www.autoglas-stiegler.de

- Scheibenhandel
- Montage
- Steinschlagreparatur

Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.7849041



Bestattungen Sabine Englmann

Herrnstraße 14 • 90763 Fürth

Telefon (0911) 711546

Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar

Tätig in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Umgebung.

www.bestattungen-englmann.de

SCHULTHEISS

Wohnbau AG



Wald Palais

Am grünen Stadtrand von Zirndorf entstehen großzügige 3- und 4-Zimmer-Wohnungen mit Terrasse oder Balkon sowie 2 Penthäuser mit Dachterrasse. Genießen Sie die clever durchdachten Grundrisse mit Parkett im Wohn- und Essbereich, modernen Bädern und bodentiefen Fenster. Die Nähe zum Fürther Stadtwald bietet Ihnen eine herrliche Naturlage zum Joggen, Radfahren und Spaziergehen.

Grundstücksbesichtigung und Planeinsicht nach Vereinbarung

Sofortinfo: 0911 / 34 70 9 - 179

» Wir schaffen Wohn(t)räume «



Blutspenden mit Kinderbetreuung

Kann ich mein Kind zum Blutspenden mitnehmen? Diese Frage wird immer wieder gestellt. Seit zwei Jahren bietet das Jugendrotkreuz (JRK) zusammen mit dem Arbeitskreis „Blutspenden“ während der Termine im BRK-Haus zwischen 17 und 20 Uhr eine Kinderbetreuung an.

Mit Hilfe einer speziell entwickelten Aktionskiste widmen sich erfahrenen Gruppenleiter den Kleinen, während sich die Eltern ganz auf das Blutspenden konzentrieren können.

Den Jungen und Mädchen wird dabei eine Menge geboten: Neben Spielen und der kindgerechten Vermittlung von Erste-Hilfe-Grundlagen gibt es auch einen kleinen Einblick in die Arbeit des Jugendrotkreuz.

Bei einem bayernweiten Bedarf von zirka 2400 Blutbeutel pro Tag werden neue Spender dringend gesucht. Der nächste



Blutspendetermin mit Kinderbetreuung findet am **Dienstag, 7. Februar, von 14.30 bis 20 Uhr** im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Weitere Termine sind im Internet unter www.brkfuerth.de in der Rubrik „Blutspende“ zu finden oder unter Telefon 77 98 10 zu erfahren. ■

Foto: privat

Nachwuchs dominierte



Bei den Stadtmeisterschaften Ski Alpin und Snowboard, die erstmals vom TV 1860 Fürth ausgetragen wurden, setzten sich diesmal die jüngeren Läuferinnen und Läufer wie Lilli Sohn, Francesca Rost und die schnellste Fürtherin Antonia Mallmann (v. li.) durch. Alle Ergebnisse können auf der städtischen Internetseite unter www.fuerth.de/sport aufgerufen werden.

Neues Massagestudio

Eine neue Oase des Wohlfühlens hat Praphai Scheiderer in der Gustavstraße 6 eröffnet. Dort bietet die ausgebildete Spezialistin neben traditioneller Thaimassage

auch Öl- und Rücken- sowie Kräuterstempel- und Fußmassagen an. Weiter Informationen und Terminvereinbarungen unter Telefon 97 92 06 17. ■

Betreuungsnachmittage

Zur Entlastung pflegender Angehöriger bietet die Fürther Caritas-Sozialstation für pflegebedürftige Menschen, die an Alzheimer, Demenz oder Altersverwirrtheit leiden, Betreuungsnachmittage an. Musik, Singen, Basteln, Bewegungsübungen, Aktivierung der Sinne, Kochen und Gespräche in einer gemütlichen Kaffeerunde sind die Inhalte des Angebots. Die Betreuungsnachmittage finden jeden **vierten Dienstag im Mo-**

nat, jeweils von 15 bis 18 Uhr, im Pflegeheim St. Josef, Benno-Meyer-Straße 5, statt. Die Kosten dafür können über die Pflegeversicherung abgerechnet werden. Das Pflegegeld wird davon nicht beeinträchtigt. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 740 50-30 oder Telefon 740 50-31.

Die Sozialstation sucht ehrenamtliche Mitarbeiter zur Unterstützung der Begleitung von Demenzkranken. ■

Sportangebote

Gymnastikkurs „Mach mit, bleib fit“, auch für Diabetiker, jeweils **mittwochs von 18.30 bis 19.30 Uhr**, Turnhalle des Helene-Lange-Gymnasiums; **Haltungsturnen für Kinder** ab vier Jahren, jeweils **mittwochs von 15 bis 16 Uhr**, Turnhalle des Förderzentrums Fürth-Süd. Veranstalter: BVS Fürth e.V. Anmeldung unter

Telefon 73 43 43. ■

Kinderturnen, drei bis sechs Jahre, **ab Dienstag, 7. Februar, 15.30 bis 17 Uhr**, Sportzentrum Kleeblatt, Kronacher Straße 140, Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth, Infos und Anmeldung unter Telefon 75 71 18, www.greuther-fuerth.de/turnen. ■

Recyclinghof geschlossen

Wegen einer Mitarbeiterschulung ist der Recyclinghof Atzenhof in der Vacher Straße 333 am **Samstag, 11. Februar**, geschlossen. Kleinmengen (Pkw-Kofferraum, Pkw-Anhänger bis einen Kubik-

meter) können an diesem Tag am Recyclinghof Fürth, U-Bahn-Haltestelle Jakobinenstraße, von 9 bis 13 Uhr entsorgt werden. Sonderabfälle werden dort nicht angenommen. ■

 **StadtZEITUNG** Fürth  Scharvogel Grafikdesign

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist am 7. Februar 2012.
Am 29. Februar erscheint ein Spezial zum Thema „Wellness, Gesundheit & Sport“

Spitzenqualität aus Deutschland zu Hause bei Schnatzky

 **LOEWE.**  TechniSat

Made in Germany

laufend tolle Angebote

Hauseigener Reparaturservice und Antennenbau

TV HiFi **schnatzky** Heimkino 

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Fürth erfahren
 Fahrgastbefragungen in Fürth

2012 werden im Rahmen der großen VGN-Verkehrserhebung, die etwa alle vier Jahre stattfindet, auch in Fürth Fahrgastbefragungen in den öffentlichen Verkehrsmitteln durchgeführt.

VGN-weite Erhebung

In allen Verkehrsmitteln und Linien im Verkehrsverbund Großraum Nürnberg sind Zähler und Erheber des VGN unterwegs.

Sie erkundigen sich nach dem verwendeten Fahrausweis, den genutzten Linien und den Ein-, Aus- und Umstieghaltestellen sowie nach dem Fahrtzweck. Die Befragungen

finden größtenteils im Fahrzeug statt, in Ausnahmefällen aber auch am Bahnsteig. Um ein repräsentatives

Jahresergebnis zu erhalten, werden im VGN-Gebiet bei allen Verkehrsunternehmen insgesamt über eine halbe Million Fahrgäste interviewt.

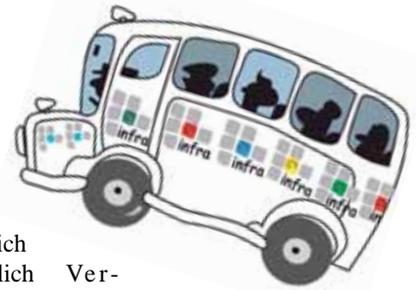
Die Informationen, die die Befragten erhalten, werden erstmals in mobilen Datenerfassungsgeräten gespeichert. Diese sogenannten „Handhelds“ lösen die bisherigen Aufzeichnungen mit Papier und

Stift ab. Der Umgang mit den enorm großen Datenmengen wird dadurch im Vergleich zur Verarbeitung von handschriftlich ausgefüllten Fragebögen deutlich erleichtert.

Die Erhebungen werden in folgenden vier Intervallen durchgeführt: vom 11. Februar bis 30. März, vom 16. April bis 25. Mai, vom 1. August bis 9. September und abschließend vom 11. Oktober bis 29. November.

Wertvolle Erkenntnisse für die Angebotsplanung

Durch die Befragungen und die parallel durchgeführten Zählungen werden wertvolle Erkenntnisse über das Verhalten der Kunden gewonnen. Sie dienen als Grundlage für die Optimierung des Verkehrsnetzes. Anschlüsse und Linienwege können so verbessert und das Angebot weiter an die Anforderungen der Fahrgäste angepasst werden. Zudem ist das Datenmaterial die Basis für die Aufteilung der Fahrgeldeinnahmen unter den rund 90



Verkehrsun-

ternehmen im VGN. **Bitte unterstützen Sie die Befrager!**

Um möglichst aussagekräftige Erkenntnisse über das Verhalten der Fahrgäste zu erhalten, bittet der VGN den Befragern, die sich auch entsprechend ausweisen können, alle benötigten Informationen zu geben und auch ihren Fahrausweis vorzuzeigen. Die Teilnahme an der Befragung ist selbstverständlich freiwillig.

Feuchte Mauern?

Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung auch ohne Aufgraben. Alle Arbeiten mit Garantie! Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 0 91 22/79 88-0
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
 Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

BAD MANUFAKTUR FREI
 IHR SANIERUNGSSPEZIALIST

Nordring 69
 90409 Nürnberg

Telefon: 0911 - 366 80 800
 Fax: 0911 - 366 80 811

www.badmanufakturfrei.de

Besuchen Sie uns auf der Messe
 "Fertighaus & Energie", Stadthalle Fürth

04.- 05. Februar 2012 / 10.00 - 18.00 Uhr
 - Eintritt kostenlos -

bernd eichler
 SANITÄR + HEIZUNGSTECHNIK
 KUNDENDIENST
 Vacher Straße 218a · 90766 FÜRTH
 Tel. 0911/7330389

Wir freuen uns am **12.02.2012**
Winzerin Christiane Störrlein-Krenig
 bei uns im „Alten Forsthaus“ begrüßen zu dürfen.
 Genießen Sie die **Großen Gewächse** in bester Reife.
 Variation vom Kalbskopf
2010 Marsberg Weisser Burgunder TRADITION
 Jakobsmuschel auf Rote Beete-Carpaccio
2005 Randersackerer Sonnenstuhl Riesling TRIAS GG
 Steinbutt unter Tramezzini-Trüffel-Kruste
2007 Randersackerer Sonnenstuhl Silvaner TRIAS GG
 Perlhuhn-Brust & Ragout mit Kräutersaitlingen
2007 Randersackerer Sonnenstuhl Spätburgunder TRIAS GG
 Banane & Schokolade
2008 Randersackerer Sonnenstuhl Silvaner Beerenauslese
89,00 Euro inkl. begl. Weine
 um rechtzeitige Reservierung wird gebeten

.....
... und nicht vergessen am 14. Februar ist Valentinstag!
Wir halten ein aphrodisierendes 4-Gang Menü
38,00 €p.P. inkl. Aperitif
für Sie & Ihre(n) Liebste(n) bereit.
 Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

Altes Forsthaus
 Cadolzheimer Strasse 75
 90766 Fürth
 Tel.: 0911 37300436
www.altesforsthaus-fuerth.de
info@altesforsthaus-fuerth.de

Öffnungszeiten
 Dienstag bis Samstag:
 11:30 – 14:30 Uhr
 18:00 – 00:00 Uhr
 Sonntag:
 11:30 – 14:30 Uhr
 Ruhetag: Montag



infra unter den Besten: „Top-Lokalversorger 2012“

Das unabhängige „Energieverbraucherportal“ hat die infra zum „Top-Lokalversorger 2012“ in den Sparten Strom und Gas gekürt. Wettbewerbsfähige Preise und überdurchschnittlicher Service gaben den Ausschlag. Es ist nicht leicht, in den Angeboten diverser Energieversorger noch die Orientierung zu behalten: Laufzeiten, Einschränkungen und Boni verschleiern oft die wahren Kosten. Doch Erdgas und Strom sind hochwertige Produkte, für die gelten sollte: „Der Preis ist nicht alles“. Grund genug für das von der Stiftung Warentest geprüfte, unabhängige Energieverbraucherportal genauer hinzusehen und herausragenden Anbietern mit verbraucherfreundlichen Angeboten das Top-Lokalversorger-Siegel zu verleihen. Dabei berücksichtigen die Prüfer nicht nur die Preisgestaltung, sondern auch Gesichtspunkte wie Verbraucherfreundlichkeit, Servicequalität und - zunehmend wichtiger – Umweltaspekte. Im

Hinblick auf diese Kriterien gab es für den Verbraucher bisher nur wenig Transparenz. Das hat sich geändert. Die Macher von www.energieverbraucherportal.de bieten ein Vergleichssystem an, in dem die Leistungen und Mehrwerte des Versorgers und nicht nur Preise und Tarife offen gelegt werden. Angebote mit - aus Verbrauchersicht hohen - Risiken wie Vorauszahlungen und Kauttionen, werden beispielsweise nur bei bewusster Entscheidung für solche Tarifangebote dargestellt. Insgesamt 25 Einzelkriterien sind für den Preis-Leistungsvergleich von Energietarifen entscheidend. Das Siegel erhält nur, wer zum Stichtag 1. Januar 2012 in den Bereichen Strom und Gas eine Top-Drei-Platzierung unter allen Angeboten erreicht hat. Für die faire Preisbildung, die Verbundenheit zu Fürth und der Region und dem kurzen Draht zum Kunden darf sich die infra, wie



schon im Vorjahr, auch 2012 mit dem Siegel „Top-Lokalversorger“ schmücken. Klimaschutz und eine hervorragende Servicequalität liegen der infra am Herzen. Aber auch das Engagement in der Region in den Bereichen Sport, Kultur, Soziales und Wissenschaft ist ein wesentlicher Bestandteil des Selbstverständnisses des Unternehmens. Übrigens kamen nicht nur große Stadtwerke mit einem breiten Leistungsspektrum auf die Top-Liste. Auch viele Anbieter aus kleinen und mittleren Kommunen wie die infra schnitten hervorragend ab. Kundenfreundlichkeit, Servicequalität und Engagement in Umwelt und die Region sind offensichtlich kein Privileg der „großen“ Energieversorger. ■

Vermietungen biete

Hübscher Laden in der Gustav! Suchen ab sofort Nachmieter f. Gustavstr. 58, vintage & schön, ca. 60 qm, zwei Schaufenster + 2 Nebenr. + Küche + WC, Info unter 0170-310 93 61

Kfz-Stellplatz in überdachtem Parkdeck, Dr.-Franck-Str. 35 €, T: 9741736 od. abends 8014853

Vermietungen suche

Familie, festes Einkommen, sucht 4 Zi. Whg., Haus ab 90qm ab Mai 2012 in Fürth, 0911-97790937

Immobilien suche

Achtung! Private Geschäftsfrau kauft von Privat Immobilien aller Art (Kapitalanlage). Bar oder Rentenbasis. Auch mit Wohnrecht auf Lebenszeit. Tel.: 0171-838 88 04

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle! Wir gestalten unsere Ausstellung neu! Bis 50% Rabatt auf Ausstellungsstücke, Muster, B-Ware, Messeneuheiten. 0911/790 80 18 ab 8:00 bis 17:00 Uhr, www.lorenz-ulmer.de

Unterricht

Nachhilfe und mehr: Unterricht, Kurse, Vorträge und Beratung. Tel: 7874474. Mehr Infos: www.nachhilfeschule-fuerth.de

MY ENGLISH NANNY, 3 bis 12 J. sind die beste Zeit eine Sprache gut und schnell zu lernen. Ich komme zu Ihnen nach Hause und spiele



Ausgedehnter Telefonservice

Zurzeit versendet die infra die Jahresverbrauchsabrechnung für das Jahr 2011. Für eventuelle Fragen der Kunden werden bis voraussichtlich **21. Februar** die telefonischen Servicezeiten ausgedehnt. Montag bis Donnerstag ist die infra dann von 8 bis 18 Uhr und Frei-

tag von 8 bis 16 Uhr erreichbar. Es wird empfohlen, das Kundentelefon unter der Rufnummer 97 04-40 00 abends und freitags beispielsweise für konkrete Auskünfte rund um die Fixpreisprodukte oder zur Ermittlung des individuell besten Tarifs zu nutzen. ■



Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Umkehrosmose Wasseranlage im Vertrieb. Tel.:01577 4711123

Verkäufer für Erneuerbare Energien gesucht (bis 5000€ auch im Nebenberuf mgl.) Info unter: 0800-84226742 Mo.-Fr. 08:00-12:00 Uhr oder personal@via-copia.de



Die Stadt Fürth sucht frühestmöglich eine

Leitung für das Personalamt

in Besoldungsgruppe A 14 BayBesG bzw. Entgeltgruppe 14 TVöD.

Die Stelle wird als Führungsposition auf die Dauer von zwei Jahren auf Probe besetzt.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/Stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1300 oder -1356 anfordern.

Bewerbungen werden bis 17. Februar 2012 an die Stadt Fürth, Personalamt/B, 90744 Fürth, erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei dieser Stelle besonders erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für das Amt für Tourismus zum 1. September 2012 eine/einen

Auszubildende/Auszubildenden für den Beruf

Kauffrau/Kaufmann für Tourismus und Freizeit

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Inhalten und Profil der Ausbildung finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/Stellenausschreibungen oder erhalten Sie unter Telefon (0911) 23 95 87 11.

Bewerbungen werden bis 31. März 2012 an die Stadt Fürth, Personalamt/PE/AusF, 90744 Fürth oder per E-Mail an ausbildung@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

65.500, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 9698110

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth
Telefon 0911 - 21 79 78 40
Fax 0911 - 52 19 26 07
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

mit Ihren Kindern. Myenglishnanny@yahoo.com

Kaufe/Verkaufe

Alles ist was wert! Kaufe Modeschmuck, Uhren, Pelzmäntel, Kriegsorden, Porzellanfiguren, Zinn, Nähmaschinen, Musikinstrumente, Schreibmaschinen, uvm.
Tel.: 0173-9030621

Wir kaufen Pelze und Markenschuhe, Kleidung & Accessoires.
Tel. 0157-34067076

Sport

Yoga für den Rücken mit Yoga-Therapeuten. Vitalität, neue Kraft und Energie. Ab Di., 7.02., 19 - 20.30 Uhr (11x). Turnhalle Sacker Hauptstr. 42, Turnabt. SpVgg Greuther Fürth. Anmeldung Tel. 75 71 18

Seniorenport. Fit im Alter. Gelenkschonendes Training für die Beweglichkeit unter Gleichgesinnten. Sport pro Gesundheit. Lizenz. Übungsleiterin. Ab Mo., 6.02. (12x) 15 - 16 Uhr, Sportzentrum. Turnabt. SpVgg Greuther Fürth, Anmeldung Tel. 75 71 18

Gesundheit und Wellness

„Wasservortrag“ mit Trinkwasserstertest 17. Febr. 11 Uhr. Eintritt 5 €. Tel: 01577-4711123

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel.767 09 13

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel.767 09 13

Familien- & Organisationsaufstellungen in Gruppen und in Einzelsitzungen. Info & Anmeldung Tel. 0911-9790337 oder www.heilende-lebenspraxis.de

Die wohltuende Wirkung des Meditativen Kreistanzes auf Körper, Seele und Geist in schönem Ambiente erleben und sich selbst verwöhnen - Info & Anmeldung: A. Loges, Tel. 7437353

Yoga/Pilates/SeniorenYoga Vormittag-Mittag-Abend in schönen Räumlichkeiten Hornschuhpromenade. Anmeldung/Info 0911-9890696

Med. Fußpflege im Orthosop am Bahnhof Fürth. Interessant für alle, die auf leichten Füßen gehen möchten! Tel. 92318584

Verschiedenes

Ladies Night – ein kreativer Abend mit Freundinnen, Tel. 285 16 36, www.Colorme-Keramikmalstudio.de

Kinderbasar Christkönig, Samstag 4. 2. von 9 - 12 Uhr, An der Martersäule 10, Fürth, U-Bahn Klinikum, Info: 660 75 31

Kindergeburtstag kreativ+mit viel Spaß feiern. Tel. 0911/ 285 16 36, www.colorme-keramikmalstudio.de

Nachttrödel Babybasar in Fürth am Fr. 24.02. im Gemeindehaus St. Paul, Benno-Meyer-Str. 11-13, von

18-21 Uhr, Buslinie 177+179, Halt Paulskirche. Tisch 4,- Kleiders. 2,-. Tischreserv. 745228

Bäume & Sträucher schneiden! Gehölze im Winter auslichten, verjüngen od. stark reduzieren. Ausführung d. Meisterbetrieb. Seit 1965 W. Weigel, Tel.: 70 72 24, www.garten-weigel.de

Soziale Kontakte gesucht! 69.j. Witwe, zugez., christl. Einst., wünscht sich soz. Netz/Kontakte in der Fürther Alt-/Innenstadt. Kontakte über Seniorenbüro Tel. 974-1785

Waldorfkindergarten Fürth: Tag der offenen Türe, Sa., 4.2.12, 14:00 - 16:30 Uhr; Frühjahrs-Trödelmarkt, So., 18.3.12, 09:00 - 12:00 Uhr. Infos: 0911-70 98 578

Keramik kreativ bemalen macht Spaß! Probieren Sie es aus! Tel. 285 16 36, www.colorme-keramikmalstudio.de

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies - aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel:0911/76 50 91

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Sie brauchen Hilfe? Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide



**Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern**



**Rollrasen
Teichbau**

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel. 46 93 94, Mobil 0170-173 44 04

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175-742 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de

Wohnungsaufösungen Billig! Entrümpeln alles samt Kakerlaken! Abrechnung guter Teile! Lösen Tapeten! Tel. 0911/44 11 02

Gemeinnützige Stiftung kauft Ihre Immobilie, Sie erhalten Rente und Wohnrecht. Geeignet für Rentner ab 65 Jahren. OS Immobilien 0911-7446 9732

Sara's Hauswirtschaftsdienst. Haushalts-, Fensterreinigung, Einkäufe, Waschen, Bügeln uvm. 0152-22 59 77 78

SeViWo Senioren-Service die Alternative zum Altenheim! Hilfe & Versorgung im Alltag. 0911-7873802 - www.seviwo.de

Kultur sehen, erleben & genießen!
Tel. 0911/73 60-324 • info@follow-me-kultur.de
www.follow-me-kultur.de

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG
SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise

Goldschmuck - Goldmünzen - Goldbarren - Golduhren - Zahngold - Brillanten...

Wir machen jedes Gold zu Geld - und das seit über 35 Jahren

Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigsstr. 41 · ☐ Weisser Turm
Besuchen Sie uns auch im Internet: www.goldankauf-nuernberg.de

VERLÄNGERUNG!



Jetzt mitfeiern
und sparen!

55 JAHRE JUBILÄUM



**JUBILÄUMS-
RABATT**

bis zu **55%**

AUF ALLES!

Nur gültig bis Samstag

**JUBILÄUMS-
RABATT**

10% EXTRA!¹⁾

¹⁾ Gültig nur bei Neukauf. Ausgenommen sind reduzierte Angebote, in unseren aktuellen Anzeigen und Prospekten beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist, sowie alle Produkte der Hersteller Erpo, Rolf Benz und now! by Hülsta.

BOUTIQUE-GUTSCHEIN

10 € auf alle Boutique-Artikel **GESCHENKT!**²⁾

Nur gültig bis Samstag

²⁾ Gültig ab einem Einkaufswert von 20,-€. Nur bei Vorlage dieses Coupons. Nur ein Coupon pro Person einlösbar. Ausgenommen sind Lebensmittel.

COUPON Jetzt ausschneiden und sofort genießen!

Pasta Napoli **1,90 €**³⁾

Café & Bistro
italienische Spezialitäten

³⁾ Nur bei Vorlage des Coupons. Nur ein Coupon pro Person einlösbar. Nur eine Portion pro Person gültig.

Flamme[®] KÜCHEN + MÖBEL

Flamme Möbel • Hardstr. 80 • 90766 Fürth • Tel.: 09 11 / 7 59 09-0
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr www.meeehr.com

Ausreichend kostenlose Parkplätze vorhanden!

**Direkt
an der
Südwesttangente,
Ausfahrt Fürth/
Oberfürberg**

